

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, VIII, Bródy Sándor-utca 5-7. Telefoni: 335-330, 339-339
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel

MTI KÜLFÖLDI HÍRÉK

K 1. kiadás 1953 augusztus 17 6 óra — perc

A hadifogolyesere vasárnapi napja

1 U BM/Hav/VÁ di K e s z o n , 1953 augusztus 17. /Uj Híradó/

A koreai-híradó fél vasárnap 150 nem-koreai és 251 koreai hadifoglyot telepített haza. Közülük közül 13 beteg és sebesült. A vasárnap hazatelepített nem-koreai hadifoglyok nemzetekinti megoszlása: 75 amerikai és 75 angol.

Az ENSZ haderejének parancsnoksága vasárnap a koreai néphadsereg 2395 fogságba esett harcosát telepítette haza. Közülük több mint kétszázat amerikai és lisztinmanista ügynökök utközből megsebesítettek. /MTI/

A szovjet-iráni vegyesbizottság második ülése.

2 T-59 Do/PM/VÁ di T e h e r á n , 1953 augusztus 17. /MTI/

Augusztus 15-én tartotta második ülését a szovjet-iráni vegyesbizottság. Az ülésen a két fél a gyegett következő ülés napirendjében

Ugyanezen a napon ülést tartott a két bizottság is. Az elsőt pénzügyi kérdéseket vizsgálták meg. A második bizottság határkérdésekkel foglalkozott.

A vegyesbizottság legközelebbi ülését augusztus 17-én tartják. /MTI/

12

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 2. kiadás

1953. augusztus 17. 11 óra - perc

Δ Donyec-medencében járt skót bányász küldöttség tagjai nagy elismeréssel nyilatkoztak a szovjet bányászok munkájáról

3 T-2 pi/Np/lm Mi Hy S z t a l i n o 1953. augusztus 17./T.SzSz/

Δ Szénipari Munkások Szakszervezete központi bizottságának meghívására a Szovjetunióban tartózkodó skót bányász küldöttség tagjai meglátogatták a Donyec-medencei bányákat, megtekintettek egy bányászati gépgyárat és egy bányabiztonsági tudományos kutató intézetet.

Δ "Sztálinugolj" kombinát Mémökeinek és Technikusainak Házában a küldöttség tagjai találkoztak a sztálinoi bányász bányászai és családtagjaikkal és beszámoltak a Donyec-medencében szerzett tapasztalataikról. Robert Young, aki munkavédelmi szakszervezeti felügyelő, különösen a munkabiztonsági berendezések magas technikai színvonaláról beszélt nagy elismeréssel.

Jártam Nagy-Britannia sok bányájában - mondotta - résztvettem a munkabiztonság kérdéseivel foglalkozó nemzetközi értekezleten, de azt, amit Önöknél láttam, még seholsem tapasztaltam. A szovjet bányákban kifejezésre jut az állam igazi gondoskodása a munkásokról.

Moffat, a küldöttség vezetője, a Skót Bányászszakszervezet elnöke megjegyezte, hogy a Szovjetunióban sikerrel oldották meg a bányamunka gépesítésének problémáját.

9 - Szívvel köszönjük azt a meleg fogadtatást, amelyben a szovjet bányászok részesítették bennünket - mondotta a továbbiakban, s kiemelte: Skócia és a Donyec-medence bányászainak barátsága, amelyet minden eszközzel erősíteni fogunk, a világ békéjéért folyó harc közös ügyét szolgálja./MTI/

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 3. kiadás

1953. augusztus 17.

11 óra 45 perc.

V.M. Molotov, a Szovjetunió külügyminisztere meghívta Moszkvába a Német Demokratikus Köztársaság kormányküldöttségét

4 T-9 pi/Np/lm Mi Hy

M o s z k v a

1953. augusztus 17./TASzSz/

V.M. Molotov, a Szovjetunió külügyminisztere augusztus 15-én fogadta Rudolf Appeltot, a Német Demokratikus Köztársaság szovjetunióbeli diplomáciai képviselőjének vezetőjét és a következőket jelentette ki előtte:

▲ szovjet kormány elhatározta, hogy augusztus 20-ra meghívja Moszkvába a Német Demokratikus Köztársaság kormányküldöttségét. ▲ szovjet kormány az a véleménye, hogy jelenleg célszerű a Szovjetunió és a Német Demokratikus Köztársaság közötti viszonyok fejlesztését érintő néhány kérdés, valamint az egész német kérdésre vonatkozó néhány megérlelődött probléma megvitatása.

▲ szovjet kormány szándékában áll, hogy még a Német Demokratikus Köztársaság kormányküldöttségének Moszkvába érkezése előtt jegyzéket intézzen az Egyesült Államok, / és Franciaország kormányához, amelyben kifejti a Szovjetunió állásfoglalását a német kérdésben és ismerteti a szovjet kormány megfelelő javaslatait. / Nagy-Britannia

▲ Német Demokratikus Köztársaság küldöttségének látogatása lehetővé teszi a német kérdés részleteiben való megvitatását és - mint a szovjet kormány reméli - újabb fontos szakaszt jelent a Szovjetunió és a Német Demokratikus Köztársaság közötti baráti viszony további fejlődése terén.

R. Appelt kijelentette, hogy a meghívást a Német Demokratikus Köztársaság kormányának tudomására hozza. /MTI/

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 4. kiadás

1953. augusztus 17. 13 óra 20 perc

A Szovjetunió kormányának jegyzéke Franciaország, Nagy-Britannia és az Egyesült Államok kormányához a német kérdéstről

5 T-10 pi/Np/lm Hy M á r d i M o s z k v a 1953. augusztus 17./TASzSz/

A Szovjetunió kormánya jegyzéket juttatott el Franciaország, Nagy-Britannia és az Egyesült Államok kormányához a német kérdés ügyében. A jegyzék így hangzik:

A szovjet kormány szükségesnek tartja, hogy ismét felhívja Franciaország, valamint Nagy-Britannia és az Egyesült Államok kormányának figyelmét arra a rendellenes helyzetre, hogy nyolc évvel az európai háború befejezése után Németországnak nincs békeszerződése, továbbra is nyugati és keleti részre van szétdarabolva és más államokhoz viszonyítva egyenlőtlen helyzetben van. Az ilyen helyzet ellentétben áll a békeszerető népeknek az európai béke megszilárdítására irányuló törekvéseivel, egyúttal pedig a német nép jogos nemzeti érdekeinek megsértése.

A szovjet kormány már 1952 március 10-én Franciaország, az Egyesült Államok és Nagy-Britannia kormánya elé terjesztette megvizsgálás céljából a német békeszerződés alapjaira vonatkozó tervezetét, amellyel kapcsolatban Franciaország, Anglia és az Egyesült Államok kormánya mindézig nem fejezte ki állásfoglalását. A német békeszerződés alapjainak tervezete mellékelve. Franciaország, Nagy-Britannia és az Egyesült Államok kormánya nem terjesztette elő saját békeszerződés-tervezetét sem. Ebből következik, hogy a három említett hatalom kormánya lebecsüli a német békeszerződés kérdésének fontosságát. A német békeszerződés kérdése egyre inkább halogatást szenved és ezért a felelősség mindenekelőtt Franciaország, Nagy-Britannia és az Egyesült Államok kormányát terheli.

Franciaország, Nagy-Britannia és az Egyesült Államok kormánya - elutasítva a német békeszerződés kérdésének megvizsgálását - más utra tért.

Franciaország, Nagy-Britannia és az Egyesült Államok kormánya 1952 május 26-án aláírta Adenauer bonni kormányával "a három hatalom és a Német Szövetségi Köztársaság közötti viszonyról szóló szerződést", amelyet úgy ismernek, mint "bonni egyezményt."
/folyt.köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 5. kiadás

1953. augusztus 17.

13 óra 20 perc

/3 Szovjetunió kormányának...1. folyt./ T pi/Np/lm Hy Már

Ugyanezévi május 27-én pedig Franciaország, Olaszország, Belgium, Hollandia és Luxemburg kormánya a bonni kormánnyal együtt aláírta az "európai védelmi közösségről" szóló szerződést, amelyet "párizsi egyezmény" néven ismernek. Emellett mind a "bonni egyezmény", mind pedig a "párizsi egyezmény" ötven évre előre elszakíthatatlanul összekapcsolódik a/hatalnak támadó északatlanti töbjével.

Nyugati

Mint ismeretes, a "párizsi egyezmény" értelme az, hogy Nyugat-Németországban hitlerista tábormokok és más revansiszta vezetéssel fegyveres erőket hoznak létre, amelyek az északatlanti tömb támadó célkitűzéseit szolgáló, ugynevezett "európai hadsereg" állományába tartoznak. A "bonni egyezmény" értelmében pedig Nyugat-Németország a három hatalomnak alárendelt függő állam helyzetében marad. E három hatalom a negy állási szabályzat formájában érvénytelenítésére ellenére saját csapatait továbbra is Nyugat-Németország területén tartja, korlátlan beavatkozási joga van belügyeibe, ami a módosított nemzetközi rendszer feltételei között hosszú évekre fenntartja a nyugatnémet lakosság leigázottságát.

Ez azt jelenti, hogy a bonni és a párizsi egyezmény a német militarizmus ujjízületéséhez, továbbá oda vezet, hogy Nyugat-Németország a világhatalomra igényt tartó más hatalmak támadó terveinek eszköze lesz.

Amint Franciaország, Nagy-Britannia és az Egyesült Államok külügyminiszterei 1953 júliusában megtartott washingtoni értekezletéről szóló közleményből is látható, a három hatalom kormánya úgy döntött, hogy továbbra is az "európai hadsereg" megteremtését és a hitlerista tábormokok vezetése alatt álló nyugatnémet fegyveres erőknél az "európai hadseregbe" való bekapcsolását célzó terv megvalósítására irányuló politikát folytat.

A közlemény közvetlenül rámutat arra, hogy "a három külügyminiszter megerősítette ezt a határozott szándékát, hogy érelyesen keresztülviszi ezt a politikát, amelyre vonatkozóan kormányaik az Atlanti Szerződés keretében meggyeztek. E politika magában foglalja azon hat európai ország európai egysége megteremtésére irányuló munkát, amelyek már létrehozták a szén- és acélközösséget és amelyeknek kormányai aláírták az európai védelmi közösségről szóló szerződést."

/folyt.köv./

M T I K Ü L F Ö L E I H I R L E K

K 6. kiadás

1953. szeptember 17.

13óra 25perc

/A Szovjetunió kormányának...2.folyt./ T pi/Np/1a Hy Már

Az az ut, amelyre Franciaország, az Egyesült Államok és India kormányok Német kérdésben lépett, a német militarizmus feltévesztéséhez, egy új európai háború veszélyének mind nagyobb fokozódásához vezet. Ezen az uton haladni annyit jelent, mint elvetni azokat az ünnepléses nemzetközi kötelezettségeket, amelyek célul tűzték ki Németországot, mint békeszerető és demokratikus állam helyreállításának előmozdítását, s amelyeket az Egyesült Államok és Nagy-Britannia 1945-ben, majd a csatlakozó Franciaország is vállalt.

Más ut az, amely nem felel azoknak a békeszerető célkitűzéseknek és kötelezettségeknek, amelyeket a négy hatalom közvetlenül a háború befejezése után vállalt magára Németországgal kapcsolatban, az az ut, amely nem felel az európai béke megszilárdítása érdekeinek. Ezzel kapcsolatban természetesen nem szabad számításon kívül hagyni azt, hogy a potsdami értekezlet óta nyolc év telt el és hogy azóta nem csekély változások történtek, amelyek a német kérdés végérvényes rendezésénél figyelembe kell venni. A potsdami megegyezés alapvető célkitűzései azonban - előmozdítani a békeszerető és demokratikus Németország megerősítését - továbbra is kifejezik valójában a európai nép, közöttük a német nép érdekeit, és ezeket a német békeszerető és megerősítő útján kell biztosítani.

E feladatot megoldása szempontjait a feltételeket a gazdasági és kulturális fejlődés terén nagy lehetőségekkel rendelkező Németország eddig soha nem látott fellendüléséhez. Senki sem tagadhatja, hogy Németországnak, mint a többi hatalom között a megfelelő hely elfoglalására méltó nagyhatalomnak az újjászületése csak a német állam békés és demokratikus fejlődésének útján, a béke és a nemzetközi biztonság megszilárdítására törekvő más államokkal való baráti együttműködés útján lehetséges. A történelmi tapasztalatai azt mutatják, hogy a háború útja már nem egyszer nemzetet katasztrófába vitte Németországot, hogy annak következményeiért végig a német nép.

Nem kétséges, hogy a német békeszerződés megkötésének elsőrendű jelentősége van a német probléma rendezése szempontjából.
/folyt.köv./

TL

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K. 9. kiadás

1955. augusztus 17. 113 óra 30 perc

4. Szovjetunió kormányának jegyzéke...3. folyt./ T pi/Np/lm Hy Már

Döntően elő fogja mozdítani az európai béke megszilárdulását és lehetővé teszi a második világháború következtében felvetődött megfelelő kérdések végleges megoldását, amihez hitleri agressziótól szenvedett európai államoknak és mindenekelőtt Németországnak közvetlen érdekei fűződnek. Elengedhetetlenül szükséges a német békeszerződés megkötése azért is, mert a két világháborút kirobbantató német militarizmus feltámadásának veszélye fennáll, minthogy még mindig teljesítetlenek a potsdami értekezlet megfelelő határozatai. A német békeszerződés szilárd békefeltételeket állapít meg a német nép számára, elő fogja segíteni Németországnak, mint egységes, független, demokrátiás és békeszerető államnak a fejlődését, biztosítja a német nép számára a más népekkel való békés együttműködés lehetőségét az egyenjogúság elvei alapján.

Franciaország, Nagy-Britannia és az Egyesült Államok kormánya ezzel indokolja a német békeszerződés megvizsgálásának elutasítását, hogy még nincs össznémet kormány, amely részt vehetne a szerződés előkészítésében. A békeszerződés megvizsgálása elutasításának ilyen indokolása azonban nem felel meg a dolog valódi állásának. Franciaország, az Egyesült Államok és India politikája valójában nemcsak odavezet, hogy mindinkább elhúzódik a békeszerződés kérdésének megtárgyalása, hanem oda is, hogy ugyanekkor elhúzódik az össznémet kormány megalakítása kérdésének megoldása is, mivel a politika Németország szétszakítottságának lerögzítésére, Németország egysége helyreállításának megakadályozására irányul. Ezidőszerűt mind újabb intézkedésekkel gyakorolnak nyomást a megfelelő államokra, hogy ratifikálják a bonni és párizsi egyezményt, annak ellenére, hogy egyes államok parlamentjei ezzel komolyan szembeeszenek. Ennek különösen az Egyesült Államok kormánya részéről gyakorolt nyomásnak az a célja, hogy meggyorsítsa Nyugat-Németország fegyveres erőinek létrehozását és azok bekapcsolását a párizsi egyezményben előírt "európai hadseregbe", hogy az északatlanti több hatalmatól függő Nyugat-Németországot e több tervei végrehajtásának eszközüvé tegyék. De Nyugat-Németországnak az "európai hadseregbe" és ezzel együtt az északatlanti többbe történő bevonása azt fogja jelenteni, hogy Nyugat-Németországot már nem lehet békeszerető államnak tekinteni. Nyugat-Németország bevonása az "európai hadseregbe" és az északatlanti többbe, lehetetlenné teszi Nyugat- és Kelet-Németország egy egységes államban való egyesítését./folyt.köv./

H T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 8. kiadás

1953. augusztus 17.

13 óra 35 perc

/A Szovjetunió kormányának jegyzéke... 4. foly t./ T pi/Np/lm Hy Már

békeszerető
Egész Európa népei érdekeltek az egységes és békeszerető Németország létrehozásában, amint érdekelt ebben maga a német nép is. Zóta azonban, hogy a bonni kormány bevonja Nyugat-Németországot a támadó északatlanti tömbbe, lehetatlenné válik Nyugat- és Kelet-Németország egyesítése. A németek túlnyomó többsége azért nemcsak a Német Demokratikus Köztársaságban, hanem Nyugat-Németországban is szembeszáll Adenauer kormányának azokkal a tervei-
vel, hogy bevonja Nyugat-Németországot az "európai hadseregbe" és az északatlanti tömbbe. Egész Európa békeszerető népei osztják e véleményüket.

Az elmondottakból látható, Franciaország, az Egyesült Államok és Nagy-Britannia kormányának politikája éppen úgy, mint Adenauer kormányának politikája, nem Németország egyesítésére és nem az össznémet kormány megalakítására irányul, hanem arra, hogy hosszú évekre fenntartsa Németország szétdaraboltságát. Ez ilyen politika közvetlenül az össznémet demokratikus kormány megalakításának akadályozását szolgálja. Ebből következik, hogy a német békeszerződés megvizsgálásának az össznémet kormány hiánya ürügyével történt elutasítása nem tükrözi ennek az elutasításnak tényleges okait.

Az elmondottakból az is látható, hogy Franciaország, Nagy-Britannia és az Egyesült Államok kormányának jelenlegi politikája mind a békeszerződés kérdésének megoldása ellen, mind Németország békeszerető és demokratikus alapokon történő egyesítése ellen, az össznémet demokratikus kormány megalakítása ellen irányul.

Franciaország, Nagy-Britannia és az Egyesült Államok kormánya az össznémet demokratikus kormány megalakítása kérdésének megoldása helyett más javaslatot terjeszt elő. Javasolják az össznémet választások kérdésének megvitatását, de ezt az ügyet arra szűkítik le, hogy a négy hatalom vizsgálja meg külföldi államok képviselőiből álló és a választások megtartásához szükséges "feltételek megtartása" céljából vizsgálatot folytató, ugynevezett senleges bizottság kijelölésére vonatkozó javaslatukat.

/foly t. köv./

MTI KÜLFÖLDI HÍREK

K 9. kiadás

1953. augusztus 17. 13 óra 35 perc

/A Szovjetunió kormányának jegyzéke...5.folyt./ T pi/Np/ln Hy Már

Ezt nem lehet másként értékelni, mint kísérletként arra, hogy a németországi választások megtartását külföldi hatalmak közébe adják át, s ebből a célból mindenféle külföldi "vizsgálókat" ültessenek a német nép nyakába, mintha nem is Németországról volna szó, amelynek sokéves demokratikus hagyományai vannak, hanem valamilyen jogfosztott gyarmatról. Ez a javaslat odavezet, hogy a német népet kirekesztik belső kérdéseinek megoldásából, ez a javaslat a német néppel szemben táplált durva bizalmatlanság kifejezése és - természetesen - visszautasításra talál Németország lakossága széles körének részéről.

Franciaország, Nagy-Britannia és az Egyesült Államok kormányának említett javaslata alapjában eltér a potsdami határozatokban kifejezésre jutott demokratikus elvektől. Ezt a javaslatot a három hatalom nyilatkozata szerint összeegyeztették Adenauer kormányával, amely a legnagyobb nyugatnémetországi kapitalista monopoliunok érdekeit szolgálja, amely mindinkább szabad kezet ad a tegnapi hitleristáknak és a leplezetlen fasisztáknak a német demokratikus erők elfojtására, s amely a német militarizmus feltámasztására és újabb hóditó háborúkra törekvő szélsőséges német nacionalisták és revansizisták szócsové.

Emellett nem szabad megfeledkezni arról, hogy Adenauer kormánya még a négy hatalomnak a német kérdésben folytatott politikája összeegyeztetésének lehetőségével is mindig szembekeménykedett, minthogy teljesen összekapcsolta sorsát a német militarizmus felőlesztésének, egy újabb európai háború előkészítésének terveivel. Adenauer kormánya éppen a népellenes erők érdekében igyekszik kivívni a párizsi és a bonni egyezmények ratifikálását, tekintet nélkül arra, hogy ezek az egyezmények elismertnek a német nép nemzeti érdekeinek és annak ellenére, hogy ezek az egyezmények Nyugat-Németország függő állami változtatását jelentik, s hosszú évekre leigázzák a nyugatnémet lakosságot.

By/Vl Ily módon a párizsi és a bonni egyezményeknek semmi közük a demokratikus Németország egysége helyreállításának érdekeihez./folyt.köv./ 11

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 10. kiadás

1953. augusztus 17.

12 óra 30 perc

/A Szovjetunió kormányának jegyzéke...6.folyt./ T By/Vl/ln Hy Már

Ez egyezmények igazi céljai a potsdami értekezlet alapvető elvei ellen irányulnak. A potsdami értekezleten az Egyesült Államok, Nagy-Britannia és a Szovjetunió, valamint a potsdami értekezlethez csatlakozott Franciaország elhatározta, hogy biztosítja Németország egységes, békeszerető és demokratikus államként történő helyreállítását.

A kifejtettekből látható, hogy a demokratikus Németország nemzeti egysége helyreállításának kérdése a német nép számára alapvető kérdés volt és marad, amelynek megoldásában Európa összes békeszerető népei érdekeltek. Semmilyen kifogással nem igazolható ebben az ügyben a további halogatás, mert megoldásdírt a mostani körülmények között az Egyesült Államok, Nagy-Britannia, Franciaország és a Szovjetunió kormányára hárul a fő felelősség. Minden esetben szabad halogatni az olyan intézkedéseket, amelyek Németország egyesítése, összefüggő demokratikus kormány alakítása kérdésének akár fokozatos megoldásához is vezethetnének.

A Szovjetunió kormánya Franciaország kormányához, ugyancsak Anglia és az Egyesült Államok kormányához azzal a javaslat-
tal fordul, hogy már most tegyék meg a német kérdés rendezésére irányuló gyakorlati intézkedéseket.

A kifejtettek értelmében a szovjet kormány Németországra vonatkozóan halaszthatatlannak tartja a következő alapvető kérdések megoldását:

1./ Békeértekezlet összehívása a Németországgal való békeszerződés kérdésének megtárgyalása érdekében.

A szovjet kormány feltételezi, hogy ilyen értekezlet az összes érdekelt államok részvételével a legközelebbi hat hónapon belül összehívható és nem látja indokoltnak a békeértekezlet összehívásának további halogatását. Az említett határidőn belül a német békeszerződés előkészítésével kapcsolatos egész előzetes munkát be lehetne fejezni. Emellett fontos biztosítani Németország képviselőinek megfelelő részvételt a békeszerződés előkészítésének minden stádiumában és a békeértekezleten. A békeszerződés előkészítésében az ideiglenes összefüggő kormány megalakulásáig részt vehetnének a Kelet- és Nyugat-Németországban fennálló kormány képviselői.
/folyt.köv./

M T I . K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 11. kiadás

1953. augusztus 17.

15óra 40perc

1./ Szovjetunió kormányának jegyzéke...7.folyt./ T By/Vl/lm Hy Már

2./ Ideiglenes össznémet kormány alakítása és szabad össznémet választások megtartása.

A szovjet kormány Németország nemzeti egységének békeszerető és demokratikus elvek alapján való helyreállítása céljából indítványozza, hogy a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság parlamentje a demokratikus szervezetek széleskörű részvételével ideiglenes össznémet kormányt alakítsanak. Ilyen kormány, amely helyettesítené a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság mostani kormányát, a Kelet- és Nyugat-Németország közötti közvetlen megegyezés útján megalakítható. Amennyiben ez most körülményesnek bizonyul, akkor az ideiglenes össznémet kormány a Német Demokratikus Köztársaság, valamint a Német Szövetségi Köztársaság kormányának bizonyos időre való fenntartásával is megalakítható. Ebben az esetben az ideiglenes össznémet kormány nyilvánvalóan az első stádiumban csupán korlátozott funkciókkal rendelkezik majd. Az ideiglenes össznémet kormány megalakítása azonban még ebben a helyzetben is reális előrehaladást jelent Németország egyesítése irányában, eminek össznémet kormány valóban szabad, össznémet választások alapján történő megalakításában kell teljes befejezést nyernie.

Az ideiglenes össznémet kormány feladatai:

9. / Az ideiglenes össznémet kormány megoldhatná az olyan elhalasztatlan össznémet jelentőségű kérdéseket, mint: Németország képvisellete a békeszerződés előkészítésében, valamint Németország képvisellete a nemzetközi szervezetekben; Németország bevonásának megakadályozása olyan koalíciókba vagy katonai szövetségekbe, amelyek a hitlerista Németország ellen vívott háborúban fegyveres erőikkel résztvett bármelyik hatalom ellen irányulnak; német állampolgársági kérdések; demokratikus pártok és szervezetek szabad működésének biztosítása, valamint fasiszta, militarista és a demokráciával, s a béke fenntartásának ügyével szemben ellenséges egyéb szervezetek létezésének megakadályozása, a Kelet- és Nyugat-Németország közötti kereskedelmi kapcsolatok kibővítése; közlekedési-, posta- és táviróforgalmi kérdések; a megállapított övezethatároktól független szabad személyi és áruforgalom kérdései; a Kelet- és Nyugat-Németország közötti kereskedelmi és kulturális kapcsolatok fejlesztésének kérdései, valamint az egész német nép érdekét érintő egyéb kérdések. /folyt.köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

12. kiadás

1953. augusztus 17. 13 óra 46 perc

1/ Szovjetunió kormányának jegyzéke...8.folyt./ T By/Vl/lm Hy Már

b./ Az ideiglenes össznémet kormánynek mindemellett fő feladatának kell lennie az össznémet szabad választások előkészítése és megtartása. E választások eredményeként maga német nép idegen hatalmak beavatkozása nélkül oldja meg a demokratikus Németország társadalmi és állami rendjének kérdését.

2/ Az ideiglenes össznémet kormánynek ki kell dolgoznia az össznémet választójogi törvénytervezetét, amely biztosítja az össznémet választások valóban demokratikus jellegét, minden demokratikus szervezet részvételét a választásokon és megakadályozza azt, hogy a nagymonopóliumok részéről nyomást gyakoroljanak a választókra. Az ideiglenes össznémet kormánynek kell döntenie ebben a kérdésben, vajjon elismerhető-e annak célszerűsége, hogy megvizsgálják/ megvannak-e egész Németországban a demokratikus választások megtartásához szükséges feltételek, ugyancsak ennek az ideiglenes kormánynek kell megtennie azokat az intézkedéseket, amelyek ezeket a feltételeket biztosítják. Ezzel egyidejűleg a szovjet kormány szükségesnek tartja, hogy Franciaország, az Egyesült Államok, Nagy-Britannia és a Szovjetunió kormánya intézkedéseket tegyen annak érdekében, hogy az össznémet választásokat az igazi szabadság feltételei között tartsák meg, amelyek kizárják, hogy a választások során külföldi hatalmak részéről bármilyen nyomást gyakorolhassanak. \emptyset szabadon

3./ A háború következményeivel kapcsolatban Németországra háruló pénzügyi-gazdasági kötelezettségek enyhítése.

Németország már teljesítette a Szovjetunióval, Franciaországgal, Nagy-Britanniával és az Egyesült Államokkal szemben fennálló és a háború következményeivel kapcsolatos pénzügyi-gazdasági kötelezettségeinek jelentős részét. A Szovjetunió kormánya, tekintettel erre és minthogy szükségesnek tartja Németország gazdasági helyzetének megkönnyítését, úgy véli, halaszthatatlan, hogy ezzel kapcsolatosan megfelelő határozatokat hozzanak.

4./ A szovjet kormány szükségesnek tartja, hogy Németországtól 1954 január 1-től kezdve teljesen felmentő és jóvátételi fizetések alól és ugyanilyen módon a négy hatalommal szemben fennálló háború utáni állami tartozásainak fizetésétől, kivéve a kereskedelmi kötelezettségekből eredő tartozását./folyt.köv./ TL

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 13. kiadás

1953. augusztus 17. 13 óra 15 perc

/A Szovjetunió kormányának jegyzéke...9.folyt./ T By/Vl/lm Hy Már

b./ A szovjet kormány szükségesnek tartja azoknak a kiadásoknak korlátozását is, amelyek a négy hatalom csapatának Németország területén való tartózkodásával kapcsolatosak. Ebből a célból javasolja, hogy az említett csapatok eltartásának évi kiadásai ne szárnyalják túl a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság állami költségvetése bevételeinek öt százalékát, de minden esetben ne múlják felül az 1949 évi megszállási költségek összegét, amikor ugyanis a megszállási költségek méretén még nem mutatkozott az északatlanti tömb megalakításának hatása. A szovjet kormány ezzel együtt javasolja, hogy Németországot teljesen méltosítsák a négy hatalom külső megszállási költségeivel kapcsolatban 1945 óta felgyülemlett adósságának megfizetése alól.

A szovjet kormány azta meggyőződését fejezi ki, hogy a Szovjetunió, Franciaország, az Egyesült Államok és Nagy-Britannia között a német kérdéssel kapcsolatos meg egyezés és a fent kifejtett javaslatokkal kapcsolatban már a közeljövőben hozandó határozatok a nemzetközi feszültség enyhülését szolgálják és ezzel elősegítik a béke, valamint a nemzetközi biztonság megszilárdulását.

A szovjet kormány hasonló jegyzéket küldött Nagy-Britannia és az Egyesült Államok kormányának.
Moszkva, 1953. augusztus 15.

A német békeszerződés alapjainak a szovjet kormány által 1952. március 10-én benyújtott tervezete. /Melléklet./

A Németország elleni háború befejezése óta csaknem hét esztendő telt el és Németországnak még mindig nincs békeszerződése; az ország ketté van szakítva, és államokhoz viszonyítva továbbra sincs egyenjogú helyzetben. Ennek a nem normális állapotnak véget kell vetni. Ez felel meg az összes békeszerződő népek törekvésszainek. A német békeszerződés mielőbbi megkötése nélkül nem lehet biztosítani a német nép jogos nemzeti érdekeinek igazságos figyelembevételét.

A német békeszerződés megkötésének nagy jelentősége van az európai béke megszilárdítása szempontjából. /folyt.köv./

MTI KÜLPÖLDI HIREK

K 14. kiadás

1953. augusztus 17. 13 óra 50 perc

/A Szovjetunió kormányának jegyzőke...lo.folyt./ T By/Vl/ln Hy Már

A német békeszerződés lehetővé teszi, hogy végérvényesen megoldjuk a második világháború következtében előállt kérdéseket. E kérdések megoldása létérdeke azoknak az európai államoknak, amelyek szenvedtek a hitlerista agressziótól, különösen pedig Németország szomszédainak. A német békeszerződés megkötése elősegíti majd az egész nemzetközi helyzet megjavulását és ezzel hozzájárul a tartós béke megteremtéséhez.

A német békeszerződés megkötésének meggyorsítását az a körülmény teszi szükségessé, hogy a két ízben világháborút ki-robbantó német militarizmus újjáéledésének veszélyét nem hátrították el, minthogy a potsdami értekezlet megfelelő rendelkezéseit még mindig nem teljesítették. A német békeszerződésnek biztosítani kell a német militarizmus és a német agresszió újjáéledési lehetőségének el-hárítását.

A német békeszerződés megkötése megterenti a német nép számára a béke szilárd feltételeit, elősegíti a potsdami határozatok értelmében Németországnak, mint egységes, független, demokrati-kus és békeszerető államnak fejlődését és biztosítja a német nép más népekkel való békés együttműködésének lehetőségeit.

Ebből kiindulva a Szovjetunió, az Amerikai Egyesült Államok, Nagy-Britannia és Franciaország kormánya elhatározta, hogy késedelen nélkül hozzálát a német békeszerződés kidolgozásához.

A Szovjetunió, az Amerikai Egyesült Államok, Nagy-Britannia és Franciaország kormánya azt tartja, hogy a békeszerződést az össznémet kormány személyében Németország részvételével kell elő-készíteni és hogy a német békeszerződést a következő alapokon kell felépíteni:

A német békeszerződés alapjai

Résztvevők:

Nagy-Britannia, a Szovjetunió, az Amerikai Egyesült Államok, Franciaország, Lengyelország, Csehszlovákia, Belgium, és a Németország elleni háborúban fegyveres erejükkel részt vett más államok./folyt.köv./
/Hollandia

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 15. kiadás

1953. augusztus 17.

13 óra 55 perc

/A Szovjetunió kormányának jegyzéke...ll.folyt./ T By/Vl/ln Hy Már

Politikai rendelkezések:

1./ Németországot egységes állanként állítják helyre. Ezzel végetvetnek Németország széttagoltságának és lehetővé teszik az egységes Németországnak független, demokratikus, békeszerető állanként való fejlődését.

2./ A megszálló hatások minden fegyveres erejét legkésőbb a békeszerződés életbelépésének napjától számított egy éven belül ki kell vonni Németországból. Ezzel egyidejűleg felszámolnak minden Németország területén lévő külföldi katonai támaszpontot.

3./ A német nép számára biztosítani kell a demokratikus jogokat azaz, hogy minden német joghatóság alá tartozó személy, tekintet nélkül fajára, nemére, nyelvére vagy vallására, élvezze az emberi jogokat és az alapvető szabadságjogokat, beleértve a szólás-, a sajtó és a vallásgyakorlás szabadságát, a politikai meggyőződés szabadságát és a gyülekezési szabadságot.

4./ Németországban biztosítani kell a demokratikus pártok és szervezetek szabad működését. Ugyanakkor jogot kell adni ezeknek a pártoknak és szervezeteknek ahhoz, hogy szabadon dönthessenek belső ügyeikben, kongresszusokat és gyűléseket tarthassanak, élvezhessék a sajtó és a kiadói szabadságot.

5./ Németország területén nem szabad megengedni a demokráciával és a béke megőrzésének ügyével szemben ellenséges szervezetek működését.

6./ A német hadsereg minden volt katonájának, köztük a tiszteknek és tábornokoknak, minden volt nácinak - kivéve a büncselekmények elkövetéséért büntetésüket letöltő személyeket - minden más német állampolgárral egyenlő állampolgári és politikai jogokat kell adni, hogy részt vehessenek a békeszerető, demokratikus Németország építésében.

7./ Németország kötelezettséget vállal, hogy nem csatlakozik egyetlen olyan koalícióhoz vagy katonai szövetséghez sem, amely a Németország ellen vívott háborúban fegyveres erejével résztvett bármely állam ellen irányul./folyt.köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 16. kiadás

1953. augusztus 17. 15 óra 55 perc

/A Szovjetunió kormányának jegyzéke...12.folyt./ T By/Vl/ln Hy Már

Terület:

Németország területét a nagyhatalmak potsdami értekezletének rendelkezéseiben meghatározott határokkal állapítják meg.

Gazdasági rendelkezések:

Németországra semmiféle korlátozást nem rónak békés gazdaságának fejlesztésében, amelynek a német nép jóléte növekedését kell szolgálnia.

Németországnak más országokkal folytatott kereskedelmét, tengeri hajózását és azt, hogy eljusson a világpiacokra, sem akadályozzák semmiféle korlátozással.

Katonai rendelkezések:

1./ Németországnak megengedik, hogy az ország védelméhez szükséges nemzeti fegyverés /szárazföldi, légi és haditengerészeti/ erője legyen.

2./ Németországnak megengedik, hogy hadianyagot és haditechnikai felszerelést gyártson, de ennek mennyisége vagy típusa nem lépheti túl azokat a határokat, amelyeket a békeszerződésben Németország számára megállapított fegyveres erők szükségleti megkivánna.

Németország és az Egyesült Nemzetek Szervezete:

70 Németországgal békeszerződést megkötő államok támogatják Németország felvételi kérését az Egyesült Nemzetek Szervezetének tagjai sorába. /MTI/

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 17.kiadás

1953. augusztus 17.

14 óra 17 perc

Az új olasz kormány

T-e-64 By/Sp/Mk Hv di R ó m a , 1953. augusztus 17. /TASzSz/
6

Az olasz köztársasági elnök irodájának sajtóosztálya közleményt bocsátott ki, amelyben az áll, hogy a köztársasági elnök augusztus 15.-én fogadta Guiseppe Pellát, aki közölte, hogy elfogadja a kormányalakítási megbízatást. Pella az elnök elé terjesztette az új kormány tagjainak névsorát. Az elnök jóváhagyta a névsort.

Az új kormány összetétele a következő:

Miniszterelnök, külügyminiszter és költségvetésügyi miniszter	Giuseppe Pella
tárcanélküli miniszter	Pietro Campilli
tárcanélküli miniszter	Salvatore Scoca
belügyminiszter	Amintore Fanfani
igazságügyminiszter	Antonio Azara
pénzügyminiszter	Ezio Vanoni
ipari miniszter	Silvio Gava
hadügyminiszter	Paolo Emilio Taviani
közoktatásügyi miniszter	Antonio Segni
mezőgazdaságügyi miniszter	Rocco Salomone
közlekedésügyi miniszter	Bernardo Mattarella
postaügyi miniszter	Giuseppe Spataro
ipar- és kereskedelemügyi min.	Pietro Malvestiti
munka- és társadalombiztosítás- ügyi miniszter	Leopoldo Rubinacci
külkereskedelmi miniszter	Constantino Bresciani-Turroni
kereskedelmi-tengerészeti min.	Fernando Tambroni
közmunkaügyi miniszter	Umberto Merlin

Giuseppe Pella a köztársasági elnökkel folytatott beszélgetése után újságírók előtt kijelentette, hogy kormánya előtt "tiszttára közigazgatási jellegű feladatok állanak, amelyek összefüggésben vannak egyes alapvető, sürgős problémák megoldásával".

Mint feltételezik, Pella augusztus 18.-án, vagy 19.-én mutatja be kormányát a parlamentnek. /MTI/

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 18. kiadás

1953. augusztus 17.

14 óra 25 perc

Schwarzkopf amerikai tábornok állítólag részt vett az iráni puccskísérlésben

G Zou/bó/Mk Mi Hyd1 T e h e r á n , 1953. augusztus 17. /ADN/
7.

A teheráni rádió közölte a Pániráni Párt közleményét, amely rámutat arra, hogy Schwarzkopf amerikai tábornok állítólag részt vett a Moszadik kormány eltávolítására irányuló iráni puccskísérlésben. A közlemény megvádolja Schwarzkopft: "Azért jött, hogy az udvarral az iráni nép ellen irányuló összeesküvés megszervezéséről tárgyaljon".

Az amerikai tábornok augusztus 1.-én érkezett Iránba és azonnal meglátogatta a saht. Ez a látogatás visszatetszést keltett az iráni közvéleményben. A "Bahtare Emruz" című lap szerint, kétségtelen, hogy a tábornok nem "kéjutazás"-ra jött Iránba és látogatását mind amerikai, mind angol részről helyeselték. /MTI/

A montevideói kikötőmunkások szakszervezete vezetőjének lelkeshangu nyilatkozta a szovjet emberek békeharcáról

T-58 PL/IT/Mk Mi Hy M o n t e v i d e o , 1953. augusztus 17. /TASzSz/
8.

Felix Diaz, a Montevidoei Kikötőmunkások Szakszervezetének vezetője brosurát tett közzé ezzel a címmel: "Egy uruguayi munkás jegyzetei a Szovjetunióról". Diaz a VOKSz meghívására az uruguayi békeharcosok kulturküldöttségével látogatott el a Szovjetunióba.

Felix Diaz lelkesedéssel nyilatkozik könyvében a Szovjetunió eredményeiről, a szovjet emberek magas anyagi és kulturális színvonaláról. "A Szovjetunióban senkinek sem érdeke a háború" - írja. - "Ki kell jelentenünk, hogy a szovjet férfiakkal, nőkkel, gyermekekkel, öregekkel, katonákkal, munkásokkal és parasztokkal folytatott beszélgetéseink során meggyőződünk arról, hogy a szovjet emberek becsületesen, őszintén és szenvedélyesen kívánják a békét és készek is megvédeni azt. A béke és a békeharc volt minden beszélgetésünk legfőbb tárgya". /MTI/

TL

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 19. kiadás

1953. augusztus 17.

óra/perc

A brazil nép harca az amerikai monopóliumok ellen

9 T-61 PL/IT/Mk Mi Hy M o n t e v i d e o , 1953. augusztus 17.
/TASzSz/

Braziliában fokozódik a harc az amerikai irányítás alatt álló "Light and Power" társaság államosításáért. A társaság ellenőrzi a villamosenergia termelését és elosztását Brazília legnagyobb városai-ban.

A Brazília közlekedési és gazdasági életének védelmére alakult tanács felhívást intézett a brazil néphez, amelyben kiemeli: a "Light and Power" társaság bűnös abban, hogy a brazil nép nyomorog. A tanács egyesülésre hívja fel a népet a társaság haladéktalan államosításáért vívott harcban.

Az "O' Popular" című lap közli, hogy csaknem az összes riodejaneiroi szakszervezetek képviselői összegyűltek a munkások problémáinak megvitatására. A megbeszélések során megállapították, hogy a munkásság súlyosbodó helyzetének közvetlen oka az, hogy korlátozták az iparvállalatok villamosenergia-fogyasztását. A szakszervezetek képviselői elhatározták, hogy egységes frontot alakítanak a "Light and Power" társaság haladéktalan államosításáért és levelet intéznek a munkaügyi miniszterhez, amelyben követelik, nevezzen ki bizottságot a brazil ipar elleni amerikai szabotázs kivizsgálására.

A Goyana városban nemrég lezajlott 14. Országos Diák-kongresszus határozatot hagyott jóvá, amely az amerikai társaság államosítását és a villamosenergiatermelés állami monopóliumának megvalósítását követeli. /MTI/

Max Reinann beszéde Németország Kommunista Pártja Elnökségének 10. ülésén

10 G Zsu/bó/ln Mi Hy di D ü s s e l d o r f 1953. augusztus 17./ADN/

Max Reinann, Németország Kommunista Pártjának elnöke augusztus 10-én a párt elnökségének 10. ülésén Németország Szocialista Egységpártjának új politikájáról és Németország Kommunista Pártjának feladatairól beszélt. Beszédében leszögezte Németország Kommunista Pártja választási munkájának hat alap-elvét:

/folyt.köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 2o. kiadás

1953. augusztus 17.

14 óra 50 perc

/Max Reinmann beszéde...1.folyt./ G Zsu/bó/12 Mi Hy di

1./ Minden pártvezetőség kollektíven felelős a párt politikai, agitációs és szervező munkája során tett intézkedésekért. Ide tartozik a határozatok végrehajtása feletti ellenőrzés biztosítása is.

2./ A legközelebbi hetekben minden részletkérdést a választási harc követelményeinek kell alárendelni. Nincsenek olyan részletkérdések, amelyeket el lehetne választani a választási harc általános vezetésétől, akár a szakszervezeti politikáról, közsg-politikáról vagy más részletokról van szó.

3./ Minden kommunistának választási aktívának kell lennie. Ez azt jelenti, hogy el kell vetni azt a felfogást, hogy a választási agitáció csak különleges agitátorok, vagy agitátorcsoportok feladata.

4./ Okvetlenül gondoskodni kell arról, hogy megterentsük a párt választási munkáját elősegítők széles körét, akiket érvekkel látunk el és akik javaslataikkal hozzájárulnak a párt választási munkájának megjavításához.

5./ Pártunk számára minél több választási helyi séget kell berendeznünk. Ezeknek a helyiségeknek a választási harc központjává kell válniuk.

6./ Minden jelöltünknek döntő sulyt kell helyezni arra, hogy választási kerületében személyesen beszéljen a választókkal. A lakosságnak meg kell ismernie jelöltjeinket, hogy bizalommal lehessen irántuk.

Reinmann hangsúlyozta, hogy a választási harc központi kérdése Németország egységének, békés uton történő helyreállítása. A német népnek nagy segítséget jelent a szovjet kormány augusztus 4-i válaszegyzőke, amelyet a nyugati hatalmakhoz intézett a négy-hatalmi értekezlet összehívásáról szóló javaslattal kapcsolatban. Reinmann hangsúlyozta, hogy a koreai fegyverszünet megkötéséből az előbbi következtetést kell levonni: aki az amerikaiak háborus provokációs politikáját Németországra is ki akarja terjeszteni, arra éppen olyan megsemmisítő csapást mének, mint Li Szin Manra./folyt.köv./

TL

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 22. kiadás

1953. augusztus 17. 15 óra 35 perc

Kim Ir Szen marsall fogadást adott Korea felszabadulásának 8. évfordulója alkalmából

lo U K/bog/lm Mi Hy di P h e n j a n 1953. augusztus 17./Uj Kina/

Kim Ir Szen marsall, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság minisztertanácsának elnöke szombat délután fogadást adott Korea felszabadulásának 8. évfordulója alkalmából.

Az ünnepélyes fogadás kezdetén Kim Ir Szen marsall köszönetet mondott a szovjet népnek, a szovjet kormánynak és a Szovjetunió Kommunista Pártjának a hős Szovjet Hadserég által történt felszabadításért. Ezután pohárköszöntőt mondott G.M. Malenkov elvtárs, a lángeszű Lenin tanítványa és Sztálin hűséges fegyvertársa egészségére.

Kim Ir Szen marsall köszönetét fejezte ki a kínai népnek, a kínai kormánynak és a Kínai Kommunista Pártnak azért a segítségért, amelyet a felszabadító háborúban a koreai népnek nyújtott és azért, hogy Kína legjobb fiait és lányait, a kínai népi önkénteseket Koreába küldte a legnagyobb veszedelem idején. Poharat emelt Mao Ce-tung elvtársnak, a kínai nép szeretett vezetőjének egészségére.

A fogadáson résztvett több mint 300 vendég között koreai részről megjelentek: Kim Du Bon, a koreai Legfelső Nemzetgyűlés Elnökségének elnöke, Pak Den Uj, Pak Csan Ok és Kim Ir, a Koreai Munkapárt Központi Bizottságának elnökhelyettesei, Csoi Jen Gen, Csej Csan Ik, Csen Ir Jon és Pak Uj Van, a minisztertanács elnökhelyettesei. Meghívták a fogadásra a koreai demokratikus pártok és tömegszervezetek képviselőit, a koreai néphadsereg magasrangú tisztjeit, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság Hőseit, valamint a phenjani munkások, parasztok, nők, ifjak, kulturális dolgozók és művészek képviselőit.

Jelen voltak továbbá: Szuzdaljov phenjani szovjet nagykövet, Kan Jo-tso, a phenjani kínai nagykövetség ügyvivője, különböző országok Koreában akkreditált diplomáciai képviselői, valamint a Phenjanban tartózkodó külföldi laptudósítók.

Megjelent a fogadáson a kínai népi önkéntesek küldöttsége is Li Cse-ning tábornokkal az élen./MTI/

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 21. kiadás

1953. augusztus 17.

15 óra 20 perc

/Max Reimann beszéde...2.folyt./ G Zsu/bó/lm Mi Hy di

A Német Demokratikus Köztársaság kormányának új politikájáról Reimann kijelentette, hogy a német egység helyreállításának lehetősége ma nagyobb, mint eddig bármikor. A bonni és a washingtoni háborus uszítók éppen ezért - az egység helyreállításának megakadályozására - megszervezték az "X-napot" a Német Demokratikus Köztársaságban és így akarták kirobbantani a harmadik világháborút.

Reimann részletesen kitért Németország Szocialista Egységpártja Központi Bizottságának 15. ülésén hozott határozatokra, amelyekről megállapította, hogy példát mutatnak Németország Kommunista Pártja számára és segítséget nyújtanak a nyugatnémet munkások számára.

A továbbiakban Max Reimann Németország Kommunista Pártjának választási harcáról beszélt. Ismertette Németország Kommunista Pártja és a Német Szociáldemokrata Párt viszonyát a választási harcban, amelynek során az a feladat, hogy teljesen tisztázzák a szociáldemokrata vezetőség politikáját és kipellengérezzék a jobboldali szociáldemokrata és szakszervezeti vezetők szerepét. Az új szövetségi gyűlésbe csak az Adenauer-politika tényleges ellenfeleit szabad beválasztani. Ha Németország Kommunista Pártjának erős képviselőcsoportja van a szövetségi gyűlésben, az lehetetlenné teszi az Adenauer-féle politika folytatását és kiharcolja a megegyezés és a béke politikáját. Ennek eléréséhez szükséges, hogy a választási harc során Németország Kommunista Pártjának minden tagja aktívan részt vegyen a lakosság felvilágosításában.

Max Reimann a következő szavakkal fejezte be beszédét: "Ha pártunk politikáját mindenütt harcosan és meggyőzően megmagyarázzuk a tömegeknek, semmiféle választási terror, semmiféle az Adenauer-kormány által támogatott fasiszta csoport, semmiféle fenyegetés és hazugság sem menti meg az Adenauer-kormányt a vereségtől."/MTI/

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 22. kiadás

1953. augusztus 17. 15 óra 25 perc

Kim Ir Szen marsall fogadást adott Korea felszabadulásának 8. évfordulója alkalmából

lo U K/bog/lm Mi Hy di P h e n j a n 1953. augusztus 17./Uj Kina/

Kim Ir Szen marsall, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság minisztertanácsának elnöke szombaton délután fogadást adott Korea felszabadulásának 8. évfordulója alkalmából.

Az ünnepélyes fogadás kezdetén Kim Ir Szen marsall köszönetet mondott a szovjet népnek, a szovjet kormánynak és a Szovjetunió Kommunista Pártjának a hős Szovjet Hadserég által történt felszabeditásért. Ezután pohárköszöntőt mondott G.M. Malenkov elvtárs, a lángeszű Lenin tisztevénytársa és Sztálin hűségese fegyvertársa egészségére.

Kim Ir Szen marsall köszönetét fejezte ki a kínai népnek, a kínai kormánynak és a Kínai Kommunista Pártnak azért a segítségért, amelyet a felszabeditó háboruban a koreai népnek nyújtott és azért, hogy Kína legjobb fiait és leányait, a kínai népi önkénteseket Koreába küldte a legnagyobb veszedelem idején. Poharat emelt Mao Ce-tung elvtársnak, a kínai nép szeretett vezetőjének egészségére.

A fogadáson résztvett több mint 300 vendég között koreai részről megjelentek: Kim Du Bon, a koreai Legfelső Nemzetgyűlés Elnökségének elnöke, Pak Den Aj, Pak Csan Ok és Kim Ir, a Koreai Munkapárt Központi Bizottságának elnökhelyettesei, Csoi Jen Gen, Csej Csan Ik, Csen Ir Jon és Pak Uj Van, a minisztertanács elnökhelyettesei. Meghívták a fogadásra a koreai demokratikus pártok és tömegszervezetek képviselőit, a koreai néphadsereg magasrangú tisztjeit, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság Hőseit, valamint a phenjenti munkások, parasztok, nők, ifjak, kulturális dolgozók és művészek képviselőit.

Jelen voltak továbbá: Szuzdaljov phenjani szovjet nagykövet, Kan Jo-to, a phenjani kínai nagykövetség ügyvivője, különböző országok Koreában akkreditált diplomáciai képviselői, valamint a Phenjanban tartózkodó külföldi lap tudósítók.

Megjelent a fogadáson a kínai népi önkéntesek küldöttsége is Li Cse-ning tábornokkal az élen./MTI/

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 23. kiadás

1953. augusztus 17.

15 óra 35 perc

A francia dolgozók széles rétegei rendíthetetlen kitartással és el-
tökéltséggel folytatják sztrájkharcaikat a kormányösszeesküvés meg-
híusítására

11 & Dc/PV/ku Hy di

P á r i z s

1953. augusztus 17./MTI/

Párizsban hétfőn nem jelentek meg a reggeli lapok és
nem jelennek meg az esti lapok sem. A nyomdai munkások és az újság-
írók tüntető 24 órás csatlakozása a széles hullámokban továbbter-
jedő és folytatódó sztrájkmozgalomhoz bizonyítja legjobban a
mozgalmi egységét és erejét. Párizsban továbbra sem közlekedik a
Metro, nem közlekednek az autóbuszok, az egész országban, - ha lehet
még szélesebb akcióegységben - folytatódik a vasutasok és postások
sztrájkmozgalma, a bányászok nem szállnak le a tőrükbe és a lég-
ujabban beérkezett hírek szerint újabb és újabb foglalkozási ágak dol-
gozói szüntetik be a munkát.

A Laniel-kormány tagjai vasárnap egész nap tanácskoz-
tak, milyen hatalmi eszközök igénybevételével tudnák megtörni a moz-
galmi imponáns egységét. E célból Laniel miniszterelnök fogadta Léon
Jouhaux-t, a Force Ouvrière elnökét, akivel "enlékiratot" adott át
magának. Más miniszterek viszont a Force Ouvrière kötelékébe tartozó
gázgyári és villanyüzemi munkások küldötteit fogadták. Ezzel szemben
tény, az, hogy mindhárom szakszervezeti központ tagságához tartozó
dolgozók rendületlenül kitartanak a sztrájkban és megvetéssel fordul-
nak el a jobboldali szocialista Force Ouvrière vezetőségében ülő
kormányügynökök paktálásától.

A CGT vasutas-szakszervezet felhívta tagjait, tart-
sanak ki a harcban és országsszerte fűzzék még szorosabbra az egységet.
A keresztény CFTC vasutas-szervezete nyilatkozatában ugyancsak meg-
állapította, hogy a helyzet nem változott és így a sztrájkharcnak
meghatározatlan ideig szóló folytatására vonatkozó felhívás továbbra
is érvényben marad.

Az Aisne-megyei Hirson rendezőpályaudvar vasutassai
felvonulást rendeztek a szomszédos Mohon városába, amelynek szoci-
alista polgármestere biztosította őket szolidaritásáról.

/folyt.köv./

L

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 24. kiadás

1953. augusztus 17. 16 óra 10 perc

/A francia dolgozók...1.folyt./ Da/PV/1a Hy di

Felozólításra a sztrájkolók átadták neki a kormány behívparancsait, amelyek "visszajuttatásról" ó maga kíván gondoskodni. Hasonló tüntetéseket rendeztek a Haute-Marne-megyei St. Dizier gőcpont vasutassai is.

A repülőtéri személyzet sztrájkmozgalma tovább tart a főváros két legnagyobb repülőtérén: Le Bourget-ben és Orly-ban. Ugyancsak sztrájkol az Air France párizsi központjának személyzete is.

A CGT-hez tartozó gázgyári és villanytelpi munkások szervezete nyilatkozatot bocsátott ki, amelyben elárgtötellel állapítja meg, hogy a hatóságok megfélemlítési kísérletei nem tudták sem megtörni, sem kikezdeni a sztrájkharc egységét és erejét. A nyilatkozat megbélyegzi a jobboldali szocialista Force Ouvrière vezetőinek paktálási kísérleteit Louvel ipar- és kereskedelemügyi miniszterrel. A CGT és a CFTC iparági szervezetei megállapodtak abban, hogy teljes egységben irányítják továbbra is a mozgalmat és csak közösen hajlandók tárgyalni a kormánnyal.

Marcel Paul, a CGT gázüzemi és villanyipari szervezetének elnöke, nyilatkozatban állapította meg: a dolgozók egységkarakata eltereltesolja a munkásáruolók jobboldali szocialista klikkje paktálási kísérleteinek útját. Rámutatott arra, hogy a köz- és ingánüzemi dolgozók által választott akcióegység-bizottságot működése már önmagában véve is biztosítéka az igaz ügy végső győzelmének.

Bányászok: A CGT iparági szakszervezete nyilatkozatban állapította meg, hogy a bányászok tömeges sztrájkharcra valamennyi szénmedencében továbbra is erősödik egységben az érdekliségi dolgozók csatlakozása révén. A bányászok, ebben az egységben összeforrvva, szembefordulnak minden bomlasztási és paktálási kísérlettel. A bányászok minimális követelése: a törvényerejű rendeletek hatálytalansítása, a bérék emelése, a munkafeltételeket szabályozó meggyezések maradéktalan érvényesítése, a francia szénbányák termelésének elsőbbsége, a 40 óras munkahét bevezetése a jelenlegi bérék csökkentése nélkül és a társadalombiztosítási juttatások megjavítása.

/folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 25. kiadás

1953. augusztus 17. 16 óra 05 perc

/A francia dolgozók...2.folyt./ Da/PV/1a Hy di

Posta, táviró és távbeszélő: Georges Frischman, a CGT ipari szervezeteinek főtitkára, felhívásban emlékeztette a postai dolgozókat arra, hogy a sztrájkmozgalom célkitűzéseit most már ki kell terjesztenünk a kormány által hétfőn bíróság elé állított öt munkástársuk, köztük egy osztrájharcos Force Ouvriere-beli kiszabítására is.

Kikötő- és dokkmunkások: hétfőn sztrájkba léptek Sète délfraanciaországi földközítengeri kikötő dokk-, daru- és szelők munkásai is.

Köztisztviselési munkások: a Bouches-du-Rhone-megyei Maureilhan város munkanélkülijai megtagadták a hatóságok felhívásának teljesítését, hogy magasabb bérek ellenében elvégezzék a sztrájkban álló köztisztviselési alkalmazottak teendőit.

Építőipar: Marseille város 40 építőipari vállalatának munkásai hétfőn 24 óras sztrájkba léptek és megszállták az üzemeket. Lyonban az építőipari munkások pénteken kezdődött sztrájkmozgalma áttért újabb üzemekre. Ugyancsak Lyonban az utóbbi napok során hosszabb-rövidebb ideig szüneteltették a munkát a vegyi- és fémipari üzemek munkásai is.

Mezőgazdaság: Az Izéres-megyei mezőgazdasági munkások szakszervezete nyilatkozatot tett közzé, amelyben szolidaritásának ad kifejezést a kenyérért és a szabadságjogokért küzdő ipari munkásság sztrájkmozgalmával.

Párizsban éppugy, mint több vidéki városban akcióbizottság-bizottságok alakultak a sztrájkolóknak anyagi támogatására.

A legújabb jelentések szerint a nemzetgyűlés elnöki hivatalától eddig 204 különböző pártállású képviselő kérte sürgőnyleg a nemzetgyűlés rendkívüli ülésének egybehívását. A házszabályok szerint az egybehíváshoz a képviselők egyharmadának, tehát 209-nek hozzájárulása szükséges.

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 26. kiadás

1953. augusztus 17.

16. óra - 5 perc

Ujra megválasztották a Szabad Német Szakszervezeti Szövetség országos vezetőségének eddigi elnökségét

14 VD & IKA/Gk/Mk Már di B e r l i n , 1953. augusztus 17. /MTI/

Vasárnap véget ért Berlinben a Szabad Német Szakszervezeti Szövetség országos vezetőségének 14. teljes ülése.

Az ülés résztvevői egyhangulag hozott határozatban kijelölték a szakszervezetek feladatait a Német Demokratikus Köztársaság új irányvonalának megvalósításával kapcsolatban.

Az ülésen újra megválasztották a Szabad Német Szakszervezeti Szövetség országos vezetőségének eddigi elnökségét, élén Herbert Warnke-vel, Németország Szocialista Egységpártja politikai bizottságának póttagjával.

Warnke zárszavában nyomatékosan kiemelte a szakszervezeti munka megjavításának jelentőségét az új irányvonal valóra váltása, a békéért, és az egységért folyó harc győzelmes befejezése szempontjából és felhívta a szakszervezetek tagjait, hogy a munkásosztály erejébe vetett szilárd hittel folytassák munkájukat a német nép további gazdasági, szociális és kulturális felemeléséért.

Henri Martin Bukarestbe érkezett

13 Szil & IKA/Mh/Mk FA di B u k a r e s t , 1953. augusztus 17. /MTI/

Vasárnap délben Bukarestbe érkezett Henri Martin, hogy részt vegyen a IV. Világifjúsági Találkozó záróünnepségén.

A banasai repülőtéren zászlóerdő lobog. A fiatalok szemében vidámság csillog, a szivekben öröm ujjong. És mi más tudja jobban kifejezni ezt az örömet, mint a tánc. A hangszereken felzeng a "Perenica" és sokszáz ifju és leány perdül táncra a repülőtér betonján.

A távolban feltűnik a repülőgép. A rendezők megpróbálják visszatartani a tömeget, de ez most lehetetlen. Mindenki szalad, kábál, éljenez.

A repülőgép földet ér, megáll. Kinyílik az ajtó és feltűnik a szeretett ifju hős, a béke tengerésze, Henri Martin.

/folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 27. kiadás

1953. augusztus 17.

16 óra 30 perc

/Henri Martin Bukarestbe érkezett...folyt./ Szil & IKA/Mh/Mk MA di

Elsőnek Jacques Denis, a DIVSz főtitkára fog vele kezét.

Felejthetetlen fogadtatás ez. Százan és százan kiáltják az üdvözlétet.

- Hen-ri! Hen-ri! Hen-ri! - Zeng ütemesen a repülőtéren.

A fiatalok egy apró vietnami lányt emelnek fel. A kislány: Phan Thi Nhat átöleli Henri Martin nyakát és hosszan, sirva megcsókolja.

Ujabb hangorkán tör fel: "Békét Vietnammak!"

Henri Martin feleségével együtt mosolyogva lép ki a gépből. Arcán még ott a fogság sápadt árnya, de szeméből a győzelem boldogsága ragyog. Megérkezett övéihez.

A Szabad Német Ifjúság Központi Tanácsának ülése

15 VD & IKA/Gk/Mk Már di B e r l i n , 1953. augusztus 17. /MTI/

A Szabad Német Ifjúság Központi Tanácsa szombaton és vasárnap Berlinben ülést tartott.

Az ülésen vendégként részt vett Walter Ulbricht, Németország Szocialista Egységpártja Központi Bizottságának első titkára, és V.Sz.Szemjonov, a Szovjetunió németországi főbiztosa.

Erich Honecker, a központi tanács elnöke beszámolójában a bírálathelyen ismertette a Szabad Német Ifjúság eddigi tevékenységét és hangsúlyozta, hogy a haladó német ifjúságnak egész tetterejével be kell kapcsolódnia a Német Demokratikus Köztársaság új irányvonalának megvalósításába.

- A német fiatalokat meg kell győznünk arról - mondta Honecker, - hogy az új irányvonal nem átmeneti taktikai fordulat, hanem az egyedüli út, amely a fennálló nehézségek megoldásával az egységes, demokratikus, békeszerető Németország megteremtéséhez vezet. Meg kell győznünk az egész német ifjúságot, Nyugat-Németország ifjúságát is beleértve, hogy kizárólag a munkásosztály vezetésével biztosíthatja boldogabb jövőjét.

/folyt.köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 28. kiadás

1953. augusztus 17.

14 óra 55 perc

/A Szabad Német Ifjúságfolyt./ VD & IKK/Gk/Mk Már di

Megfogadjuk a munkásosztály pártjának és a Német Demokratikus Köztársaság kormányának, hogy a Szabad Német Ifjúság határozott lendülettel és eréllyel támogatja az új irányvonalat, amelynek első eredményei már megmutatkoztak.

A francia gyarmatosítók véres megtorlása a nemzeti függetlenséget és önrendelkezési jogot követelő marokkói hazafiak ellen - Idegenlégiósok és francia gyarmati zsoldosok vérengzései

16. & Da/PV/Lt HY di P á r i z s , 1953 augusztus 17./MTI/

Vasárnap véres események játszódtak le a marokkói francia védnökség fővárosában, Rabatban, a "főhelytartóság" székhelyén és más nagyobb marokkói városokban. A francia gyarmatosítók idegenlégiósokat és francia gyarmatokról hozott egyéb zsoldoscsapatokat használtak fel a nemzeti függetlenségükért és önrendelkezési jogukért küzdő marokkói hazafiak tüntetésének elfojtására. Mint ismeretes, a tüntetések keretében kirobbant népi mozgalom annak következménye, hogy a francia kormány zsoldjában álló marakesi pasa és klikkje pártütő módon fellázadt a szultán ellen és puccszerűen a szultán nagybátyját "tette meg" a marokkói mohamedánok vallási vezetőjévé. Ez a tisztség eddig a nemzeti mozgalmat pártoló szultán jogköréhez tartozott.

A marokkói nagyvárosok vasárnap ostromállapot képét mutatták és noha a francia gyarmati hatóságok csak herminc és egy-néhány halottról akarnak tudni, kétségtelen, hogy a rendőrség és katonaság provokációinak sokkal több halott és sebesült áldozata van.

Marakesben, ahol az összetűzések során a hatóságok szerint három marokkói és egy francia rendőr életét veszítette, idegenlégiósok őrzik a szultán ellen fellázadt pasa palotáját.

Rabatban, a "védnökség" székhelyén, a francia zsoldoscsapatok és a rendőrség megszállta az arab városrészt. Az utcákon rádiós katonai gépkocsik cirkálnak, állig felfegyverzett katonasággal, felderítő repülőgépek szállnak alacsonyan a város fölött.

/Folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 29. kiadás 1953 augusztus 17. 7 óra - perc

/A francia gyarmatosítók....folyt./ & Da/PV/Lt HY di

Az arab üzletek zárva vannak. A lakosság nagy tömegekben vonul el a szultán palotája előtt, tüntetve a nemzeti szabadságmozgalom mellett.

Casablencia kikötővárosban vasárnap súlyos összetűzésekre került sor a rendőrség és katonaság provokációja következtében. A karhatalom több ízben fegyverét használta a tüntetők ellen. A főhelytartó által elrendelt hirtelenség miatt az áldozatok számáról nem érkezett még hozzávetőleges jelentés sem Párizsba. Idegenlégiósok és gyarmati zsoldosok megszállták az európai városrészt. Az arab üzletek zárva vannak.

Az algiri határ mentén fekvő Ousdaban vasárnap szintén súlyos összeütközések folytak le a marakesi pasa puccsa ellen tüntetők és a karhatalom osztagai között. Még hivatalos jelentések szerint is legalább 16 marokkói, egy idegenlégiós és két rendőr vesztette életét. Az áldozatok számáról szóló adatok azonban korántsem teljeseek, minthogy a marokkóiak sok halottat magukkal vittek, a sebesülteket pedig biztonságba helyezték.

A rabati francia főhelytartóság vasárnap egy augusztus 13-i keltezésű, Guillaume tábornok és a szultán által közösen aláírt nyilatkozatot tett közzé, amelyből kiderül, hogy a szultán nyilvánvalóan a gyarmatosítók nyomása alatt - elérte a francia kormány által ráerőszakolt "reformrendeletek" egy részét. Nyilvánvaló, hogy a francia gyarmatosítók a nemzeti mozgalom mellett állástfoglaló szultán aláírását csak úgy tudták megszerezni, hogy napokig katonai kordonnal vétették körül palotáját és azonnali trónfosztással fenyegették meg. /MTI/

Max Reimann: "Az Adenauer-kormány bukásával lényegesen enyhülne a nemzetközi feszültség"

17. D - IKA/Gk/Lt Hi HY B e r l i n , 1953 augusztus 17. /MTI/

Németország Kommunista Pártja szombaton választási nagygyűlést tartott Remscheidben, a Rajnavidék fontos ipari központjában.

A nagygyűlés több mint tízezer résztvevője lelkes helyesléssel fogadta Max Reimannak, Németország Kommunista Pártja elnökének, a remscheid-solin éni választókerület kommunista képviselőjelöltjének beszédét.

/Folyt. köv./

M F K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 30. kiadás

1953 augusztus 17.

14 óra — perc

/Max Reimann....1.folyt. / VD & IKA/Gk/Lt Hi HY

Reimann megállapította, hogy a németek egymásközi megegyezésükkel hozzájárulhatnak a német kérdéssel foglalkozó négy-hatalmi értekezlet megvalósulásához és eredményességéhez, - majd hangsúlyozta:

- Ha még egyszer lehetőséget nyújtunk Adenauer kormányának és a mögötte álló pártoknak a kormányzáshoz, ez azt jelentené, hogy hozzájárulunk a bonni és párizsi szerződések végrehajtásához német földön. Az Adenauer-kormány már elkészítette az új hadkötelezettségi törvényt, hogy a nyugatnémet ifjúságot a külföldi parancsnokság alá kerülő zsoldoshadseregbe kényszerítse. A bonni kormány új adótörvényt dolgozott ki, hogy 19 milliárd márkát sajtoljon ki a dolgozókból újrafelfegyverzési programjának végrehajtásához, ezenkívül új törvényeket készítenek elő a fogyasztási cikkek előállítás ipar további guzsbakötésére, a hadianyagipar további felduzzasztására. Mindez a dolgozó nép anyagi és szociális helyzetének további rosszabbodásához vezetne. Ha azonban Nyugat-Németország lakossága szeptember 6-án olyan parlamentet választ, amelyben Adenauer ellenfelei lesznek többségben, akkor ezzel nagymértékben hozzájárul Németország, Európa és az egész világ békéjének megszilárdításához. Az Adenauer-kormány bukásával lényegesen enyhülne a nemzetközi feszültség, csökkenne a háborus veszély és növekednének a béke megmentésének esélyei.

Max Reimann foglalkozott a Német Demokratikus Köztársaság hépi kamarájának javaslatával, hogy Nyugat-Németország és a Német Demokratikus Köztársaság meghatalmazott képviselői még augusztus folyamán tartsanak összehírt tanácskozást a német népet érintő legfontosabb kérdésekről.

- Aki nem fogadja el ezt a javaslatot, az nem akar tárgyalni. Aki megegyezés helyett nyugatnémet zsoldoscsapatok felállítását, Nyugat-Németország újrafelfegyverzését, a német militarizmus, sovinizmus és fasizmus felélesztését kívánja, ez tudatosan új háboru kirobbantására törekszik. A német nép nem engedi meg, hogy a külföldi és a német monopóliumok ügynökei újabb végzetes katasztrófába döntsek.

- Nyugat-Németország népe szeptember 6-án megmutatja a világnak, hogy megszivlelte a tragikus közelmúlt tanulságait - mondta Max Reimann.

/Folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 31. kiadás

1953 augusztus 17.

18 óra 15 perc

/Max Reimann...2.folvt./ 'D & IKL/Gk/Lt Mi Hy

Németország Kommunista Pártjának bajorországi küldött-értekezlete nagy lelkesedéssel elhatározta, hogy a párt bajorországi tartományi jelöltlistájának vezetője Max Reimann, Németország Kommunista Pártjának elnöke lesz.

Valótlannak bizonyult az az amerikai vádaskodás, hogy a koreai-kínai fél erődítéseket épít a demilitarizált övezetben.

18. U Ke/bog/Lt Mi HY K e s z o n , 1953 augusztus 17./Uj Kina/di

A 9. együttes megfigyelő csoport augusztus 14-én végzett vizsgálatai alapján koholmánynak bizonyult az az amerikai vád, hogy a koreai-kínai fél erődítéseket épített a demilitarizált övezetben.

A katonai fegyverszüneti bizottság augusztus 13-án megtartott 11. ülésén Bryan, a rangidős amerikai küldött azzal vádolta a koreai-kínai fegyveres erő harcosait, hogy augusztus 9-én erődítéseket kezdtek építeni a demilitarizált övezetben, az északi szélesség 38 fok 22 perc 5 másodperc és a keleti hosszúság 128 fok 9 perc 45 másodperc közelében levő helységeknél. Az ebben a térségben állomásozó 9. együttes megfigyelő csoport a katonai fegyverszüneti bizottság utasítására augusztus 14-én délután 5 óra 45 perckor vizsgálatot tartott a helyszínen. A vizsgálat eredményéből kintűnt, hogy az amerikai vád pusztán koholmány. A 9. együttes megfigyelő csoport jelentést tett vizsgálatának eredményéről a katonai fegyverszüneti bizottságnak. /MTI/

A nyugatnémet hatóságok akadályozzák a nyugatberlini munkanélküliek megsegítését.

19. T-13 Lj /Vl/Lt Mi di B e r l i n , 1953 augusztus 17./TbSzSz/

A "Neues Deutschland" közli, hogy a Nyugatberlini Munkanélküliek Értékvédelmi Szövetsége nagymennyiségű élelmiszer-csomaggal rendelkezik. A csomagok az utóbbi napokban érkeztek a Német Demokratikus Köztársaságnak és Berlin demokratikus övezetének lakóitól.

/Folyt.köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 32. kiadás

1953 augusztus 17. 19 óra 35 perc

/# nyugatnémet hatóságok...folyt./ T-13 Lj/Vl/Lt Mi di

▲ Nyugatberlini Munkanélküliek Érdekvédelmi Szövetsége kérte a nyugatberlini hatóságokat, bocsássanak rendelkezésre helyiséget, hogy szétszthassa ezeket az élelmiszercsomagokat a nyugatberlini munkanélküliek között.

▲ nyugatnémet hatóságok nem voltak hajlandók a helyiséget rendelkezésre bocsátani. ▲ bizottság ekkor Négy-Berlin város tanácsához fordult. ▲ városi tanács azonnal rendelkezésre bocsátotta a Berlin demokratikus övezetében a Sztálin-Alleen levő nagy sportcsarnokot. ▲ "Neues Deutschland" közli, hogy az élelmiszercsomagokat augusztus 19-én osztják ki a sportcsarnokban a nyugatberlini munkanélküliek között. /MTI/

▲ görög szakszervezetek távirata Louis Saillantoz

20. Kar & Fi/Hav/Lt Vár di S z ó f i a , 1953 augusztus 17./MTI/

▲ Szabad Görög Rádió jelenti, hogy Kosztasz Teosz, a Görög Általános Szakszervezeti Szövetségnek a rendőri terror elől illegálisba vonult főtitkára a következő táviratot intézte Louis Saillantoz, a Szakszervezeti Vezetőbizottság főtitkárához:

"▲ földrengés következtében Kefalónia és Zekinthosz szigeteken összeomlottak a régi középkori börtönök, amelyeknek romjai alatt sok görög hazafi lelte halálát. Kijelentjük, hogy ezekért az áldozatokért az athéni kormányt tartjuk felelősnek, amely még mindig börtönben tart és fizikai megsemmisítésre ítélt ártatlan hazafiakat; a demokráciának, a békének és az ország függetlenségének védőit. Kérjük, emelje fel tiltakozó szavát a Papagosz-kormánynál, hogy engedjék szabadon a politikai foglyokat".

Szines riport a felvonulásról

21. KCs & IKA/Gk/Lt NZ di B u k a r e s t , 1953 augusztus 17./MTI/

Bukarest egyik legnagyobb, legszebb tere a "Március 28"-tér. ▲ tér közepén hatalmas emelvényt építettek a román-fiatalok. Virágokkal, kékszíntű feliratokkal hirdetik sok-sok nyelven: "Békét a világnak!"

/Folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 33. kiadás 1953 augusztus 17. 19 óra 35 perc

/Szines riport...1.folyt./ Kcs & IKL/Gk/Lt NZ di

Neonfények világítják meg a Világifjúsági Találkozó, a Demokratikus Ifjúsági Világszövetség és a Nemzetközi Diákszövetség jelvényét.

Zsufoltak a térhez vezető utcák. Minden utcában, végig a felvonulás egész utvonalán, virággal a kezükben várják Bukarest lakosai a fiatalok hatalmas menetét. Alkonyodik már, de a téren sok-sok fényező világítja meg az emelvényt, s az eget.

A díszemlő két oldalán hatalmas szökőkutakból magasra emelkedik a megvilágított vízszög. Szines lámpák füzere gyullad ki a tér minden oldalán.

A díszemlőn megjelennek a meghívott vendégek. Köztük van dr. Petru Groza, a Román Népköztársaság Nagynemzetgyűlése Elnökségének elnöke, a Román Népköztársaság kormányának, a román politikai és kulturális életnek számos képviselője, Bruno Bernini, a DIVSZ elnöke, Jacques Denis, a DIVSZ főtitkára, a nemzetközi ifjúsági mozgalom számos vezetője és a Világifjúsági Találkozó alkalmából Bukarestbe érkezett sok-sok külföldi vendég.

Távolról énekszó, kiáltás hallatszik, közeledik már a fiatalok nagyszerű felvonulása. De most mégis minden szem az emelvény felé fordul, amelyre most lép fel a béke tengerésze, Henri Martin, a nagyszerű francia ifjúság egyik legkiválóbb harcosa.

A téren és a tribünön egyaránt felbőlik a rend. Hozzá sietnek, az ő kezét akarják megszorítani, fiatalok és idősek, franciák és hollandok, szovjet fiatalok és kínaiak. Fényező fényezőgépek, megörökítik ezt a nagyszerű percet, amikor a világ ifjúsága egyik legjobb fiát ünnepli.

A menet eleje már megérkezett a "Március 28" térre. Legelől vörös-fehér mezű román fiatalok emelik a magasba a Világifjúsági Találkozó, a DIVSZ és a Nemzetközi Diákszövetség virágokkal övezett jelvényét. Egymásután érkeznek meg a térre a küldöttek és sorakoznak fel az emelvény elé. Olaszok és franciák, kínaiak és angolok, szovjet fiatalok jönnek s kiáltásuk messzire hallatszik: "Béke és barátság!"

/Folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 34. kiadás

1953 augusztus 17.

10 óra 35 perc

/Szines riport...2.folyt./ KCS & IKA/Gk/Lt NZ di

A kínaiak virágcsokrokat lengetnek kezükben, a szovjet fiatalok kezében vörös zászló leng, rajta a felírás: Mir - béke.

Ide-oda surran a tömegben a fényszórók fénykévéje. "merre csak felvillan, mindenütt lalkes, mosolygó, boldog fiatal arcokat világít meg.

A franciák küldöttsége ebben a pillanatban látja meg Henri Martint az emelvényen. Pillanatok sem telnek el, s máris áttörik a kordont és virággal a kezükben sietnek drága barátjuk felé. Az egész téren felhangzik a kiáltás:

- Henri! Henri!

Nemcsak a franciák, hanem valamennyi nemzet fiataljai köszöntik a béke tengerészét s a franciákkal együtt ünneplik Henri Martint a görög fiatalok is, azok, akik egy-két nappal ezelőtt megrázóerejű felhívással fordultak a világ ifjúságához: honfitársaik, barátaik, drága harcostársaik közül sokszázan pusztultak el a föld-rengés következtében Görögország börtöneiben.

S a világ ifjúsága egy emberként követeli: úgy, ahogy Henri Martin előtt megnyitlak a börtön kapui, nyissák meg az életben maradt hős görög szabadságharcosok előtt is a szabadság útját.

Hersonák szava hallatszik most. Megkezdődik a z ünnepe. Száz és száz nyelven száll a kiáltás:

- Éljen a VIT! Éljen a béke!

Bruno Bernini, a DIVSz elnöke lép a mikrofonhoz.

/A beszéd és a felhívás szövegét augusztus 16-i kiadásainkban közöltük./

A fiatalok feszült figyelemmel hallgatják a beszédet s a felhívást. A hatalmas téren a legkisebb zajt sem hallani. Mind-egyikük tudja, miről van szó, mindegyikük tudja, hogy most a békéért vívott harcban jelentős állomáshoz érkeztek el.

Felhangzik a felhívás:

/Folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 35. kiadás

1953 augusztus 17.

10 óra 10 perc

/Színes riport...3.folyt./ KÖs ~ IKA/Gk/Lt NZ di

- Lki elfogadja a világ ifjúságához intézett felhívásunkat, emelje fel a kezét!

Százezernyi kéz emelkedik a magasba, tizezernyi zászló seleg leng a fényoszlopok fényében, százezernyi torokból száll a kiáltás:

- Elfogadjuk! Elfogadjuk!

Hosszan zeng a taps, a kiáltás a "Március 28"-tér fölött. S ez a taps, ez a kiáltás végighangzik innen szerte a világon mindenütt, ahol fiatalok dolgoznak és harcolnak a békéért.

Ismét felcsendülnek a harsonák, felhangzik a DIVSz-induló. Együtt éneklie a hatalmas tömeg száz nyelven a dalt:

- Egy a jelszónk: a béke...

Az ég felé fordul a fényoszlopok fénye. Dörrensé hallatszik, rakéták usznak az ég kék bársonyára, megkezdődik az ünnepi tűzijáték. S amíg a tekintetek a magasba fordulnak, hirtelen fénygyulladás ki a tér sarkaiban. Vörös fényvel hat nyelven izzanak lángbetűkkel a drága szavak: "Béke és barátság".

Lent az emelvény alatt táncraperőlnék a fiatalok. Összefogószve járják a táncot, a barátság táncát.

Régen végetért már a gyűlés, de a térről mégsem mozdult el senki. Mégegyszer utoljára átölelik egymást az új hercostársak, mégegyszer elbucszúznak egymástól. De ez a bucsu nem olyan, mint a többi, hiszen továbbra is együtt maradnak a világ fiataljai. Egyesíti őket a nagy ügy, a nagy harc, a béke győzelméért vívott, diadalról-diadalra haladó küzdelem.

- - -

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 35. kiadás

1953 augusztus 17.

10 óra 10 perc

/Színes riport...3.folyt./ KÖs ~ IKA/Gk/Lt NZ di

- Aki elfogadja a világ ifjúságához intézett felhívásunkat, emelje fel a kezét!

Százezernyi kéz emelkedik a magasba, tizezernyi zászló sejt leng a fényszórók fényében, százezernyi torokból száll a kiáltás:

- Elfogadjuk! Elfogadjuk!

Hosszan zeng a taps, a kiáltás a "Március 28"-tér fölött. S ez a taps, ez a kiáltás végighangzik innen szerte a világon mindenütt, ahol fiatalok dolgoznak és harcolnak a békéért.

Ismét felcsendülnek a harsonák, felhangzik a DIVSz-induló. Együtt éneklie a hatalmas tömeg száz nyelven a dalt:

- Egy a jelszónk: a béke...

Az ég felé fordul a fényszórók fénye. Dörrensé hallatszik, rakéták usznak az ég kék bársonyára, megkezdődik az ünnepi tűzijáték. S amíg a tekintetek a magasba fordulnak, hirtelen fény gyullad ki a tér sarkaiban. Vörös fénnel hat nyelven izzanak lángbétükkel a drága szavak: "Béke és barátság".

Lent az emelvény alatt táncraperőlnék a fiatalok. Összefogózva járják a táncot, a barátság táncát.

Régen véget ért már a gyűlés, de a térről mégsem mozdult el senki. Mégegyszer utoljára átölelik egymást az új hercostársak, mégegyszer elbucsznak egymástól. De ez a bucsu nem olyan, mint a többi, hiszen továbbra is együtt maradnak a világ fiataljai. Egyesíti őket a nagy ügy, a nagy harc, a béke győzelméért vívott, diadalról-diadalra haladó küzdelem.

- - -

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 36. kiadás

1953 augusztus 17.

2 óra 40 perc

Jacques Denis beszámolója a Világifjúsági Találkozó nemzetközi bizottságának ülésén

23. Kcs & IKA/Gk/Lt NZ di B u k a r e s t , 1953 augusztus 17./MTI/

Hétfőn délelőtt ülést tartott a Világifjúsági Találkozó nemzetközi bizottsága. Az ülésen résztvett a Világifjúsági Találkozó számos meghívott vendége és megjelentek a nemzetközi sajtó képviselői is.

Bruno Bernininek, a DIVSz elnökének megnyitó szavai után Jacques Denis, a DIVSz főtitkára tartott beszámolót. Bevezetőben hangzott, hogy a Világifjúsági Találkozó, amelyet a béke és a barátság ügyének szenteltek, az ifjúság jövőbe vetett hitének, optimizmusának bü kifejezője volt.

A Világifjúsági Találkozó hatalmas sikerét bizonyítja - mondotta -, hogy azon 111 ország harmincezer fiatal küldötte vett részt. Igen nagy delegáció jött számos országból. Franciaország 3500, Olaszország 1500, Finnország 2400, Ausztria 1700, Japán 1300, Nagy-Britannia 1100, Norvégia 800 küldöttel képviseltette magát. Még azok a távoli gyarmati vagy függő helyzetben levő országok is igen sok képviselőt küldtek a bukaresti találkozóra, amelyekben a küldöttek elutazása elé nagy akadályok tornyosultak. Így például Algíriából 190, Indonéziából 100, Braziliából 130, Egyiptomból 140, Libanonból 320 fiatal jött el a találkozóra.

Jacques Denis a továbbiakban hangzott: a találkozó egyik legnagyobb eredménye az volt, hogy a résztvevő delegációk igen sok ifjúsági szervezetet képviseltek. A skandináv dolgozók küldöttei között például több mint 200 ifjúsági szervezet képviselői voltak. A külföldi küldöttek mellett igen nagyszámú román fiatal vett részt rendszeresen a Világifjúsági Találkozó Ünnepeiben.

A nagy nemzetközi érdeklődést bizonyította az a tény is, hogy a nemzetközi békemozgalom számos kitűnő vezetője, köztük Ikuo Ojama, Hewlett Johnson, Elisa Branco Nemzetközi Sztaulin-Békedíjjal kitüntetett békeharcosok is eljöttek a találkozóra.

A világsajtó 489 tudósítót küldött Bukarestbe, akik 50 ország lapjait képviselték. Közülük 338 újságíró 39 nyugateurópai, amerikai, japán, ausztráliei és gyarmati ország képviselőjében jött el.

/Folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 37. kiadás

1953 augusztus 17.

2/ óra 40 perc

/Jacques Denis beszámolója...1.folyt./ KOs & IKA&Gk/Lt NZ di

Jacques Denis ezután részletesen ismertette a Világ-ifjúsági Találkozó legnagyobb eseményeit: a megnyitó ünnepséget, a NIVSz-nek és a Nemzetközi Diákszövetségnek szentelt napokat, az ifjúság békeharcának napját, a fiatal lányok ünnepét, a román ifjúság napját, amelyen négyszázezer román fiatal vonult fel, a fesztivál negysikerű - ötvenezer résztvevő előtt lezajlott - karneválját, az ifjúság jogvédelmi harcának és a gyarmati és függő népek ifjúságának szentelt napokat, végül a Világifjúsági Találkozó hatalmas aranyu zárófelvonulását és nagygyűlését, amelyen 165 ezer fiatal tett tanubizonyosságot elszánt békeakarataról.

Az egyéb rendezvényekről szólva Jacques Denis főtitkár elmondotta, hogy a találkozó küldöttei részére rendezett 508 látogatáson és kiránduláson több mint 52 ezer fiatal ismerkedett meg a Román Népköztársaság életével.

Nagy sikert arattak a kiállítások is. A nemzetközi dokumentációs kiállításon 62 ország vett részt. A képzőművészeti kiállításra 41 országból 1228 mű érkezett.

Szil & IKA A Demokratikus Ifjúsági Világsövetség és a Nemzetközi Diákszövetség kiállításával együtt közel 187 ezer néző tekintette meg a fiatalok életét, munkáját, harcát szemléltető kiállításokat.

A kulturális rendezvényekről szólva Jacques Denis elmondta, hogy a találkozó 15 napja alatt 537 hangversenyt és műsört rendeztek, ezek közül 442-öt az egyes országok művészegyüttesei, 95-öt pedig a többi nemzet csoportjai közösen. A nézők száma messze meghaladta a 2.3 milliót. Ezenkívül 708.600 néző tekintette meg 33 ország 157 filmjét a bukeresti filmszínházakban és a szabadtéri vetítéseken.

A Világifjúsági Találkozót megelőző művészeti versenyeknek 50 országból 1357 résztvevője volt. 639-en vettek részt az irodalmi versenyen, 182-en a zenei versenyen, 495-en a képzőművészeti versenyen és 41-en a filmversenyen. A VIT művészeti versenyei is hatalmas tömegeket mozgattak meg. Összesen 32 ország 3711 fiatalja vett részt ezeken: 378 szólista és 83 kulturegyüttes 3333 tagja. A bírálóbizottságokban 19 ország kulturális életének 68 kimagasló személyisége foglalt helyet. A versenyeken 23 ország 214 ifju művésze szerzett díjakat.

/Folyt.kövp/

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 38. kiadás

1953 augusztus 17.

21 óra 45 perc

/Jacques Denis beszámolója...2.folyt./Szil & IKA/Gk/Lt NZ di

A sportversenyeken 54 ország 4366 sportolója indult. Öt világrekord és 93 országos rekord született. A VIT-sportjelvényeket közel 200.000 fiatal szerezte meg.

Jacques Denis a továbbiakban köszönetet mondott a Román Népköztársaság kormányának, a román népnek és a román ifjúságnak, hogy komoly áldozatokat vállalva lehetővé tették a minden eddigi ifjúsági megmozdulásnál hatalmasabb IV. VIT megrendezését.

A DIVSz főtítka ezután azokkal a feladatokkal foglalkozott, amelyek a IV. VIT befejezése után az ifjúság előtt állnak. Hangsúlyozta, hogy nem szabad megelégedni a talákozó hatalmas eredményeivel, hanem ezekből kiindulva fokozott erőfeszítéseket kell tenni az ifjúság egységének megszilárdításáért, követeléseinek kivívásáért, fokozottan mozgósítani kell a fiatalokat a béke megvédéséért vívott harcban. "világ minden fiataljával meg kell ismertetni a bukaresti talákozó hatalmas eredményeit, el kell juttatni hozzájuk a VIT résztvevőinek felhívását. Mindezt csak úgy lehet megvalósítani, ha az egyes országokban még keményebb harcot folytatnak az ifjúsági egység megteremtéséért.

Jacques Denis ezt követően útmutatásokat adott arra, hogyan juttassák el a VIT hangját szerte a világon minden olyan fiatalhoz, aki nem vett részt a talákozóon. Hangsúlyozta, hogy minden országban ki kell használni a helyi lehetőségeket. Ezen a téren igen nagy lehetőség nyílik jó kezdeményezésekre, emilyenekre már is vannak példák.

Jacques Denis befejezésül a következőket mondta:

- A IV. Világifjúsági és diaktalákozó véget ért, de tovább folyik közös munkánk a békéért és a barátságért. Helyesnek tartjuk, ha azokat a nagy szervezeteket, amelyek a VIT-et kezdeményezték - a Demokratikus Ifjúsági Világszövetséget és a Nemzetközi Diákszövetséget - arra kérjük, hogy járjanak továbbra is ezen az úton és teljes erejükkel támogassanak mindent, ami ezt a nemes küzdelmet erősíti.

- Bizonyos vagyok abban, hogy e munkában számíthatunk a nemzetközi DIVSz-bizottság minden tagjának, felejtethetetlen összejövetelünk valamennyi baráti résztvevőjének segítségére.

Jacques Denis beszédét több hozzászólás követte.

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 39. kiadás

1953 augusztus 17.

1/óra 50 perc

Pella "szakértő" kormánya a közvélemény megtévesztését szolgálja
23. & D/Ho/Lt Vár di R ó m a , 1953 augusztus 17. /MTI/

Az új kereszténydemokrata ^{-párti} kormány miniszterei hétfőn letették a hivatali esküt ^{inaudi} köztársasági elnök kezébe. Az eskütételi szertartás végeztével Pella miniszterelnök rövid nyilatkozatot tett az újságírók előtt, újból hangoztatva kormányának "átmeneti" jellegét és azt, hogy programja pusztán az ügyek vitelére szorítkozik.

Hétfőn este összeül a minisztertanács, hogy döntson az államtitkárok kinevezéséről.

Hivatalos forrásból eredő értesülések szerint az új kormány szerdán délután mutatkozik be a parlamentben. Pella rövid programnyilatkozatot tesz, előbb a szenátusban, majd a képviselőházban. A programnyilatkozat feletti bizalmi vita a szenátusban csütörtökön délelőtt kezdődik meg.

A liberális és köztársaságpárti sajtó sejtetni engedti, hogy a két párt a bizalmi szavazás során tartózkodni fog a szavazástól, vagy esetleg bizalmat szavaz Pella kormánynak. A monarchista párt részéről szintén "jóindulatu várakozás", vagyis a szavazástól való tartózkodás, sőt talán kedvező szavazat várható. A szociáldemokraták viszont nagy zavarban vannak. Megtartásuk eddig ugyanis a szavazástól való tartózkodás felé hajlott, azzal az indokolással, hogy az új kormányban nem foglalnak helyet a klerikálisok olyan legreakciósabb képviselői, mint Togni, Gonella, Bettiol és mások; a monarchistáknak a szavazástól való tartózkodása, vagy esetleges kedvező szavazata azonban kényelmetlen lenne a szociáldemokraták számára.

A "l'Unitá" az új kormány összetételét kommentálva hangoztatja, hogy a klerikálisok meg akarják tévesztetni a közvéleményt, amikor azt állítják: csupán átmeneti, adminisztratív kormányról van szó. A lap hangsúlyozza, hogy a klerikális vezetők, akiket a választók elutasítottak, most "szakértőknek" álcézva lépnek újból a színre. Elég azonban egy futópillantást vetni a kormány összetételére, hogy lelepleződjék a klerikálisok e nesterkedése. A kormány tagjai ^{valamennyi} nyílen kompromittáltak az előző klerikális kormányok. Hogyan lehet ezt állítani - veti fel a kérdést a "l'Unitá" -, hogy egy ilyen kormánynak nincs politikai színezete? /Folyt.köv./ /kal kapcsolatban.
/magukat

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 40. kiadás

1953 augusztus 17.

6 óra 30 perc

/Fella "szakértő" korrénnye...folyt./ & D/Ho/Lt Vár di

A "l'Unitá" ezután rámutat, hogy az új kormány tagjait milyen kapcsolatok fűzik a nagy monopolista csoportokhoz, majd arra az állításra célozva, hogy az új kormány csak "átmeneti" jellegű, ezeket írja:

Mi felé jelent átmenetet? A június 7-i szavazás tiszteletbentartása felé, vagy e szavazás eredményének megsértése felé? Annyi tény, hogy a klerikálisok a szélsőjobboldallal akarnak szövetségzni. "A monarchisták és a fasiszták nem véletlenül siettek tapsolni Fella és társai csempész-kormányának" - állapítja meg a "l'Unitá".

A hadifogolycsere hétfői napja

24. U Bn/EM/Lt NZ di K e s z o n , 1953 augusztus 17./Uj Kina/

A koreai-kinai fél augusztus 17-én 150 nem-koreai és 250 koreai hadifoglyot telepített hazá, az utóbbiak között 25 beteg és sebesült hadifoglyot. A hazatelepített nem-koreai hadifoglyok nemzetenkénti megoszlása: 73 amerikai, 75 angol és 2 japán.

Az ENSZ hadierájének parancsnoksága hétfőn a koreai néphadsereg 2400 fogságbaesett harcosát adta át a koreai félnek. Ezek közül liszinmanista rendőrök és ügynökök közeporától több mint százen megsebesültek. /MTI/

A koreai-kinai fél hétfőn hazatelepített két japán hadifoglyot

25. U Bn/EM/Lt NZ di K e s z o n , 1953 augusztus 17./Uj Kina /

A koreai-kinai fél hétfőn két japán hadifoglyot is hazatelepített, ami élő bizonyítéka annak, hogy az amerikaiak a második világháborús szövetségesekkel szemben ellenséges egyik állam polgárait használták fel a koreai háboruban.

Az oszakai születésű Tacufumi Jaszuit - azonossági száma 0378381 - aki 1951 szeptember 4-én került a keszoni arcvo-nalszakaszon a kínai népi önkéntesek fogságába, 1950 szeptember 23-án sorozták be az amerikaiak. Fogságbaesése után elmondotta, hogy mintegy kétezer honfitársával együtt sorozták be az amerikai, illetve liszinmanista csapatokhoz. /Folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 41. kiadás

1953 augusztus 17.

22 óra 10 perc

/A koreai-kinei fél...folyt./ U Bm/HM/Lt NZ di

A másik, hétfőn hazatelepített japán hadifoglyot, Kijohito Cucuit, 1950 július 14-én ejtették foglyul a koreai néphadsereg harcosai.

A hadifoglyok átadásakor több fotóriporter fényképfelvételeket igyekezett készíteni a tehergépkocsiról leszálló két japánról, akiket amerikai tábori csendőrök és katonák egy sátorba tuszkoltak. Ezután az amerikaiak betegszállító kocsiba kényszerítették a kiváló egészségnek örvendő két hazatelepített japán hadifoglyot, hogy azt a benyomást keltsék, mintha "betegek és sebesültek" lennének. /MTI/

Wilhelm Pieck rádiószózata a német néphez az új szovjet jegyzék közvételére alkalmából

26. VD & Fi/Hav/Lt Vár B e r l i n , 1953 augusztus 17. /MTI/

Wilhelm Pieck, a Német Demokratikus Köztársaság elnöke hétfőn rádióbeszédet intézett a Német Demokratikus Köztársaság és Nyugat-Németország lakosságához.

- Ezekben az órákban, amikor remény és bizakodás tölti el szivünket, az egész német néphez fordulok - mondta az elnök. - Néptünk immár nyolc esztendeje vár az igazságos békeszerződésre és küzd hazájának nemzeti újraegyesítéséért és függetlenségéért. A szovjet kormány most Franciaország, Nagy-Britannia és az Amerikai Egyesült Államok kormányához eljuttatott jegyzékében olyan javaslatokat tett, amelyek alapján lehetővé válik, hogy rövidesen békeszerződést kössenek a demokratikus Németországgal. Ezért minden valóban békeszerető és hazefias német ember a megkönnyebbülés érzésével, szíve egész melegével üdvözli a szovjet kormány jegyzékét. A Szovjetunió jegyzéke lehetővé teszi a német kérdés békés megoldását - és ezzel csökkenti a helyzet feszültségét Európában - amelyet a Nyugat-Németországban felőlesztett militarizmus fenyeget.

- A bonni és párizsi szerződések, amelyeket Adenauer aláírt, nem egyeztethetők össze néptünk nemzeti érdekeivel. Ezek a szerződések lehetetlenné teszik hazánk nemzeti ujjaépítését és 50 évre megfosztják Nyugat-Németország lakosságát nemzeti önállóságától. Nyugat-Németországot az agresszív Északatlanti Egyezményhez láncolják, s arra irányulnak, hogy a német ifjuság Hitler tábornokainak parancsnoksága alatt németországi csatamezőkön pusztuljon el.

/Folyt. köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 42. kiadás

1953 augusztus 17.

22 óra 10 perc

/Wilhelm Pieck...1.folyt./ VD & Fi/Hav/Lt Vár

A háborus szerződések a hadiipari monopóliumok és junkerek uralmát biztosítják egy rabláncra fűzött Németországban, azoknak a köröknek az uralmát, amelyek népünket már két ízben a pusztulás szélére sodorták. Ez a magyarázata annak, hogy a legkülönbözőbb politikai meggyőződésű és a legkülönbözőbb világnézeti emberek hatalmas tömegű népünk többsége elutasítja ezeket a háborus szerződéseket és szembefordul Adenauerrel. Erről Nyugat-Németország lakossága a parlamenti választásokon is tanúságot tesz majd Adenauer ellen leadandó szavazataival. Népünknek az egységért és békéért folytatott harca a szovjet kormány jegyzékével új szakaszába lépett - hangoztatta Wilhelm Pieck, majd rövid áttekintést nyújtott a Szovjetunió jegyzékéről és a szovjet kormány által kidolgozott békeszerződés-tervezetről.

▲ Német Demokratikus Köztársaság elnöke így folytatta beszédét:

- ▲ német népnek békeszerződésre, a fegyvergyárosoktól, militaristáktól és fasisztáktól mentes Németország demokratikus újraegyesítésére van szüksége. Ez biztosítja békégazdaságunk szabad fejlődését, az egyenjogúság alapján valamennyi országgal folytatott kereskedelmet, népünk boldog életét.

- ▲ javaslatok, amelyeket a szovjet jegyzék tartalmaz, összhangban vannak a német nép létérdekeivel. Ezeket a javaslatokat, kedves honfitársaim, nem elég teljes szívből üdvözölni. Meg kell tennünk mindent, hogy megkönnyítsük és elősegítsük a békekonferencia összehívását, a békeszerződés megkötését és Németország demokratikus újraegyesítésének megvalósulását. A németek egymás közötti megegyezése nem nemzeti szükségesség. Németország két részének parlamentjeire az a feladat hárul, hogy minden véleménykülönbséget és világnézeti ellentétet az egész német nép közös érdekeinek alárendelve teljesítsék nemzeti kötelességüket. Népünk megköveteli ezt a nemzeti nagyvonalúságot mindazoktól a férfiaktól és nőktől, akik hazánk mindkét részének közéletében vezető helyet töltenek be.

Kedves honfitársaim! A szovjet kormánynak Franciaország, Nagy-Britannia és az Egyesült Államok kormányához intézett jegyzékével szabaddá vált az út a békekonferenciához, a békeszerződéshez és Németország demokratikus egységéhez. Ez az út egész Európában a feszültség feloldásához és a béke biztosításához vezet.

/Folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 43. kiadás 1953 augusztus 17. 12 óra 10 perc

/Wilhelm Pieck...2.folyt./ VD & Fi/Hav/Lt Vár

Ezen az úton juthat el a német nép egyenrangú és nagy nemzetként a békeszerető népek körébe. Lépünk mi, németek hazánk igazi és jól felfogott érdekeitől vezéreltetve erre az útra. Legyen első lépésünk a legközelebb fekvő és legegyszerűbb feladatot megoldása, az össznémet megegyezés létrehozása - fejezte be rádiószózatát Wilhelm Pieck.

A kormány várakozása ellenére nem csökkent, hanem erősödött a francia sztrájkmozgalom

27. & D/Ho/Lt Vár P á r i z s , 1953 augusztus 17. /MTI/

A francia kormány abban reménykedett, hogy a szombat-vasárnapi kettős munkaszüneti nap után alábbhagy majd a sztrájkmozgalom lendülete. E várakozásában azonban csalódott: a sztrájkmozgalom napról-napra tovább növekszik. Így például a postaszolgálatban ismét sztrájkba léptek azok a postaalkalmazottak is, akiket a kormánynak a behívóparancsokkal sikerült átmenetileg megfélemlítenie. Azok a postaalkalmazottak, akik most térnek vissza szabadságukról, szintén csatlakoznak a sztrájkmozgalomhoz.

Közüzenek: Párizs vidékén a közüzemi dolgozók sztrájkja újabb szolgáltatási ágakra terjed ki, így sztrájkba léptek a vízművek dolgozói is. A köztisztviselési alkalmazottak sztrájkja tovább tart. Vidéken is tovább szélesedik a közüzemi dolgozók sztrájkmozgalma, így Montauban-ban /Tarn-et-Garonne-megye/ és Douai-ban /Nord-megye/ valamennyi közüzem dolgozói sztrájkolnak.

Párizsban a gáz- és villanyművek dolgozói nagygyűlést tartottak, amelyen egyhangúlag elhatározták, hogy mindaddig folytatják a sztrájkot, amíg a rendőrség megszállva tartja a telepeket. Egész Franciaországban hasonló gyűlések voltak, amelyeken a dolgozók a sztrájk folytatását határozták el.

Építőipar: Marseille-ben hétfőn reggel 50 építőipari vállalat 4000 dolgozója lépett sztrájkba. Alpes-Maritimes-megyében valamennyi építőipari vállalat dolgozója sztrájkol. Hasonló a helyzet Colmar-ban, Tarbes-ben és Lyon-ban is. Számos más nagyvárosban is munkabeszüntetéseket tartottak az építőipari dolgozók.

/Folyt.köv./

MTI KÜLPÖLDI HIREK

K 44. kiadás

1953 augusztus 17.

20 óra 15 perc

/A kormány várhozása ellenére...I.folyt./ & D/Ho/Lt Vár

Vasutasok: A sztrájk teljes egységben tovább folyik. A kormány bejelentette, hogy hétfőn 20 vonatot indít el Párizsból. Azonban csupán 7 vonatot tudott elindítani és bizonytalan, hogy ezek is elérkeznek-e rendeltetési helyükre.

Kikötőmunkások: Le Havre, Lorient és Dieppe kikötőmunkásai sztrájkolnak. Rouen és Dunkerque kikötőmunkásai hétfőn este döntenek arról, hogy ismét sztrájkba lépjenek-e.

Állami üzemek: A hadügyminisztérium, a légügyi államtitkárság és a tengerészeti államtitkárság alá tartozó üzemek /arzenálok, javítóműhelyek, raktárak, stb./ 65.000 dolgozója tovább folytatja sztrájkját.

Vas- és fémipar: Marseilleben és vidékén a vas- és fémipari vállalatok legnagyobb részének dolgozói meghatározatlan ideig tartó sztrájkban állnak. Le Havre-ban több mint 10.000 sztrájkoló vas- és fémipari munkás vonult fel. Párizs környékén is tovább tart a sztrájk, így a többi között a Latil-, SIPA- és a Saurer-művekben.

Bányászok: a bányászok sztrájkja változatlanul tovább tart az egész országban.

Textilipar: A sztrájk tovább tart a fontosabb textilipari központokban. Roubaix-ban két újabb textilüzem munkásai léptek sztrájkba, így ebben a városban már 25 textilüzem szüntette be a munkát. Colmar-ban és Rheims-ben valamennyi textilüzem dolgozói sztrájkolnak. Mulhouse-ban is csaknem teljes a textilmunkások sztrájkja; a városban hétfőn 10.000 sztrájkoló munkás vonult fel nagygyűlésre, amelynek során a munkások kifejezésre juttatták azt az elhatározott szándékukat, hogy mindaddig folytatják a sztrájkot, amíg követeléseiket nem teljesítik.

- - -

Megnyilt az ENSz közgyűlésének rendkívüli ülészaka

2-Y br-Wn/Lt Vár New York, 1953 augusztus 17. /MTI/
29. Hírigyűlési jelentések szerint az ENSz-közgyűlés rendkívüli ülészaka hétfőn - budapesti időszámítás szerint 20 óra 07 perckor - megnyilt. A rendkívüli ülészakot Lester Pearson, az ENSz-közgyűlés elnöke nyitotta meg. - - -

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 45. kiadás 1953 augusztus 17. 22 óra 30 perc

Már 215 francia képviselő kérte a nemzetgyűlés összehívását

28. & D/Ho/Lt Vár P á r i z s , 1953 augusztus 17./MTI/

Eddig 215 francia képviselő kérte, hogy - tekintet-
tel a sztrájkmozgalom által előidézett helyzetre - haladéknélkül hív-
ják össze a nemzetgyűlést. Az alkotmány szerint a nemzetgyűlésnek
rendkívüli ülészekre való összehívásához 209 képviselő kérelme
szükséges. Ugy tudják, a kormány nyomást gyakorol a nemzetgyűlés
elnökségére annak érdekében, hogy az nyilvánítsa érvénytelennek a
távirati úton érkezett összehívási kérelmeket. A nemzetgyűlés el-
nöksége valószínűleg szerdán ül majd össze a kérdés eldöntésére. A
lakosság olyan erőteljesen követeli a nemzetgyűlés összehívását,
hogy politikai körökben lehetségesnek tartják: a nemzetgyűlés el-
nöksége - a kormány kívánsága ellenére is - augusztus 25-re össze-
hívja majd a nemzetgyűlést.

- - -

A marokkói helyzet

30. & D/Ho/Lt Vár P á r i z s , 1953 augusztus 17./MTI/

Glaui pasa a francia kormány támogatásával tovább
folytatja hadjáratát a szultán ellen. A pasa az öt támogató la-
pokban közzétette követeléseit. Azt követeli, hogy a rabati kor-
mány, valamint a szultán mondjon le, s azt hangoztatja, hogy a trón
kérdésének rendezése nem a marokkói népre, hanem a francia kormányra
tartozik.

Szombat óta nagy forrongás tapasztalható a marok-
kói városokban. Számos városban tüntetések voltak a szultán mellett.
A rendőrség a tüntetéseket vérbefojtotta. Bár Marokkóból erősen cen-
zurázott és egymásnak ellentmondó hírek érkeznek, mindazonáltal a
következő ideiglenes mérleget lehet megállapítani a tüntetők és a
rendőrség közötti összetűzésekről: Casablanca: 11 halott, számos
sebesült; Rabat: 1 sebesült, számos letartóztatás; Ousda: 16 halott,
43 sebesült, számos letartóztatás; Meknes: 3 sebesült, számos le-
tartóztatás; Fez: 51 embert 3 hónaptól 2 évig terjedő börtönbünté-
tésre ítéltek.

/Folyt.köv./

R

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 46. kiadás

1953 augusztus 17.

23 óra 10 perc

/A marokkói helyzet, folyt./ & D/No/Lt Vár

Mint Casablancából jelentik, a városban az üzletek 50 százalékát bezárták a rendőrterror elleni tiltakozásul.

Guillaume tábornok, a marokkói francia főhelytartó repülőgépen Párizsba érkezett, hogy jelentést tegyen a miniszterelnöknek a marokkói helyzetről.

Az iráni helyzet

ő Vár/Am/Lt Vár

1953 augusztus 17. /MTI/

31: Y, Q, N

He, KÉ, Bá, br Vasárnap este Teheránban folytatódtak a tüntetések. Mint a "Reuter" jelenti, a parlament előtti tere szízezer tüntető vonult fel és követelte: "Hálál a sahra!" "Vessenek véget a dinasztiónak!"

Az iráni fővárosban hétfő reggelre viszonylag helyreállt a rend. Az éjszakai közlekedési tilalmat megszüntették, a katonaság, amely a város utcáit szállta meg, megkezdte a visszavonulást a laktanyákba. Csúpan a reggeli órákban került sor újabb tüntetésekre, amelyek során a parlament előtt ledöntötték talapzatáról az előző sah szobrát és megrongálták a mostani sah szobrát. A városban mindenütt leszedték a sah arcképét.

A toheráni rádió hétfőn reggel felszólította Zahedi tábornokot, a puccs egyik szervezőjét, a sah miniszterelnökjelöltjét, hogy négy órán belül jelentkezzék a katonai hatóságoknál. Ezzel egyidejűleg a rádió keresztül arra utasították a határőrséget, hogy tartóztassa le Zahedi tábornokot, ha megkísérelné a szökést.

A "Reuter" jelentése szerint Fatemi külügyminiszter hétfőn délben az újságírókkal közölte, hogy az iráni kormány figyelmeztető memorandumot juttatott el Irakhoz. Ismeretes, hogy az iráni sah a puccskíséret csődje után Bagdadba, Irak fővárosába utazott. Fatemi külügyminiszter szerint a figyelmeztető memorandum erre szólította fel Irakot, legyen gondja erre, hogy elkerüljön "bármilyen fajtájú váratlan politikai incidenst két baráti és egymással határos ország között".

Az "AP" jelentése szerint letartóztatták Baghait és Zoharit, az ellenzék szélsőséges képviselőit. /Folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 47. kiadás

1953 augusztus 17.

23 óra 30 perc

/Az iráni helyzet, folyt./ 3 Vár/Am/Lt Vár

Az iráni lapok a meghiusított államesinnel foglalkoznak. A "Bahtare Emruz"-ban, a kormány félhivatalos lapjában Fatemi aláírásával cikk jelent meg, amely a sehről és környezetéről kijelenti: "Az elmúlt tíz év óta ez a piszkos, gyűlölt és szégyenteljes udvar az angol nagykövetség támogatását élvezi".

A hétfő reggeli iráni lapok súlyosan elítélik az uralkodót, mint az összeesküvés főkolompósát. A sajtó kivétel nélkül a külföldet vádolja a puccskisérlet támogatásával. A "Nirru Szevvom" című lap a puccsot kapcsolatba hozza Swartzkopf amerikai tábornok iráni tétőzkodásával és azt írja: "Az összeesküvés szervezői már kezdettől fogva Eisenhower elnök és Churchill ígéreteire támaszkodtak. Az amerikaiak azt gondolták, hogy kijátszhatják az iráni nép ellen a sah ütőkártyáját. Eisenhower elnök - írja a lap - a közelmúltban olyan kijelentéseket tett, amelyek közvetlen beavatkozást jelentenek belügyeinkbe. Meg akarta akadályozni nemzeti mozgalmunkat, hogy továbbhaladjon a megkezdett úton. Az iráni népnek a puccs leleplezésével mégis volt tudomást szereznie arról, hogy Eisenhower és Churchill miként avatkozott be közvetlenül országunk ügyeibe".

Azokban

az iráni lapok követelték, hogy a sehet mint árulót állítsák bíróság elé.

R

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 48. kiadás 1953 augusztus 17. 21 óra — perc

A Német Demokratikus Köztársaság Moszkvába utazó kormány-
küldöttsége

G Fi/Hav/Lt Vár B e r l i n , 1953 augusztus 17./ADN/

A Német Demokratikus Köztársaság miniszterelnökségi
sajtóhivatala közli:

A minisztertanács augusztus 17-én, hét-
főn rendkívüli ülést tartott. Az ülésen megválasztották azt a
kormányküldöttséget, amely a szovjet kormány meghívására Moszkvába
utazik.

A kormányküldöttség tagjai a következők:

Otto Wrotewohl miniszterelnök, Walter Ulbricht mi-
niszterelnökhelyettes, Otto Nuschke miniszterelnökhelyettes,
dr. Lothar Bolz miniszterelnökhelyettes és ujjáépítési miniszter,
dr. Hans Loch miniszterelnökhelyettes és pénzügyminiszter, Hans
Reichelt földművelés- és erdőügyi miniszter, Bruno Louschner, az
Állami Tervbizottság elnöke, Kurt Gregor külkereskedelmi és bel-
németkereskedelmi miniszter, Fritz Selbmann kohó- és ércbányászati
miniszter, Rudolf Appelt, a Német Demokratikus Köztársaság szovjet-
unióbeli diplomáciai képviseletének vezetője, Peter Florin, a külügy-
minisztérium munkatársa, dr. Correns egyetemi tanár, Németország De-
mokratikus Nemzeti Frontja Országos Tanácsának elnöke, Herbert
Wernke, a Szabad Német Szakszervezeti Szövetség elnöke, Ilse
Thiele, a Német Demokratikus Nőszövetség képviselője, Erich
Honecker, a Szabad Német Ifjúság Központi Tanácsának elnöke.

A küldöttség titkára Ludwig Eisermann. A küldött-
séget alkiséri Ferdinand Thun protokollfőnök. /MTI/

2

MTI KÜLFÖLDI HIREK

49. kiadás 1953. augusztus 17. 24 óra - perc

Közlemény a Német Demokratikus Köztársaság Minisztertanácsának hétfői rendkívüli üléséről

G Mn/Sk/Mh Kt B e r l i n, 1953. augusztus 17. /ADN/

miniszterelnök A Német Demokratikus Köztársaság közli:

-ségi sajtóhivatala

Hétfőn 1953. augusztus 17-én a Német Demokratikus Köztársaság Minisztertanácsa rendkívüli ülést tartott, miután az antifasiszta-demokratikus pártok és tömegszervezetek tömbje foglalkozott a szovjet kormánynek a német kérdésre vonatkozó jegyzékével és a Német Demokratikus Köztársaság kormányához intézett meghívással. A rendkívüli ülésen állást foglaltak a szovjet kormánynek ezzel a határozatával kapcsolatban, hogy a Német Demokratikus Köztársaság kormányküldöttségét augusztus 20-ra meghívja Moszkvába.

Otto Grotewohl miniszterelnök bevezető szavaiban méltatta ennek a meghívásnak nagy jelentőségét népünknek Németország újraegyesítéséért és a német békeszerződés megkötéséért vívott harca szempontjából. Grotewohl kijelentette, hogy minden békeszerető német nagy örömmel és hálával köszönti a szovjet kormánynek ezt az újabb kezdeményezését, amely még jobban megszilárdítja és kifejleszti a Német Demokratikus Köztársaság és a Szovjetunió közötti barátságot.

A miniszterelnök hangsúlyozta, hogy a szovjet kormány augusztus 15-i Franciaország, Nagy-Britannia és az Egyesült Államok kormányához intézett jegyzéke több olyan reális javaslatot tartalmaz, amely közvetlen közel hozza a népünk jogos és sürgős nemzeti követeléseinek teljesítését.

Egyöntetű felfogás uralkodik abban a tekintetben, hogy a szovjet kormány jegyzéke reális utat jelent a németországi probléma békés megoldása felé, míg Adenauer politikája Nyugat-Németország bevonását tervezi az agresszív házk-

/Folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 50. kiadás

1953 augusztus 17.

24 óra — perc

/Közlöny a Német Demokratikus...folyt./ G Mn/Sk/Lt Kt

atlanti Egyezmény rendszerébe és ezért összeegyeztethetetlen ha-
zánk újraegyesülésével.

A Német Demokratikus Köztársaság miniszter-
tanácsa-népünk iránti nagy felelősségének tudatában - a maga
részéről mindent megtesz, hogy elérje az össznémet demokratikus
kormány mielőbbi megalkotását és a szabad össznémet választások
megvalósítását. Ehhez feltétlenül szükséges Kelet- és Nyugat-
Németország képviselőinek egyetértése.

A minisztertanács ezután egyhangúlag meg-
választotta a Német Demokratikus Köztársaság kormányának a
moszkvai tárgyalásokon résztvevő küldöttségét. A minisztertanács
egyidővel megbizta a kormányküldöttséget, mondjon köszönetet
a szovjet kormánynak a meghívásért és a Német Demokratikus Köz-
társaság iránt tanúsított önzetlen, mindonoldali segítségért. /MTI/

- - -
V e g e .

R